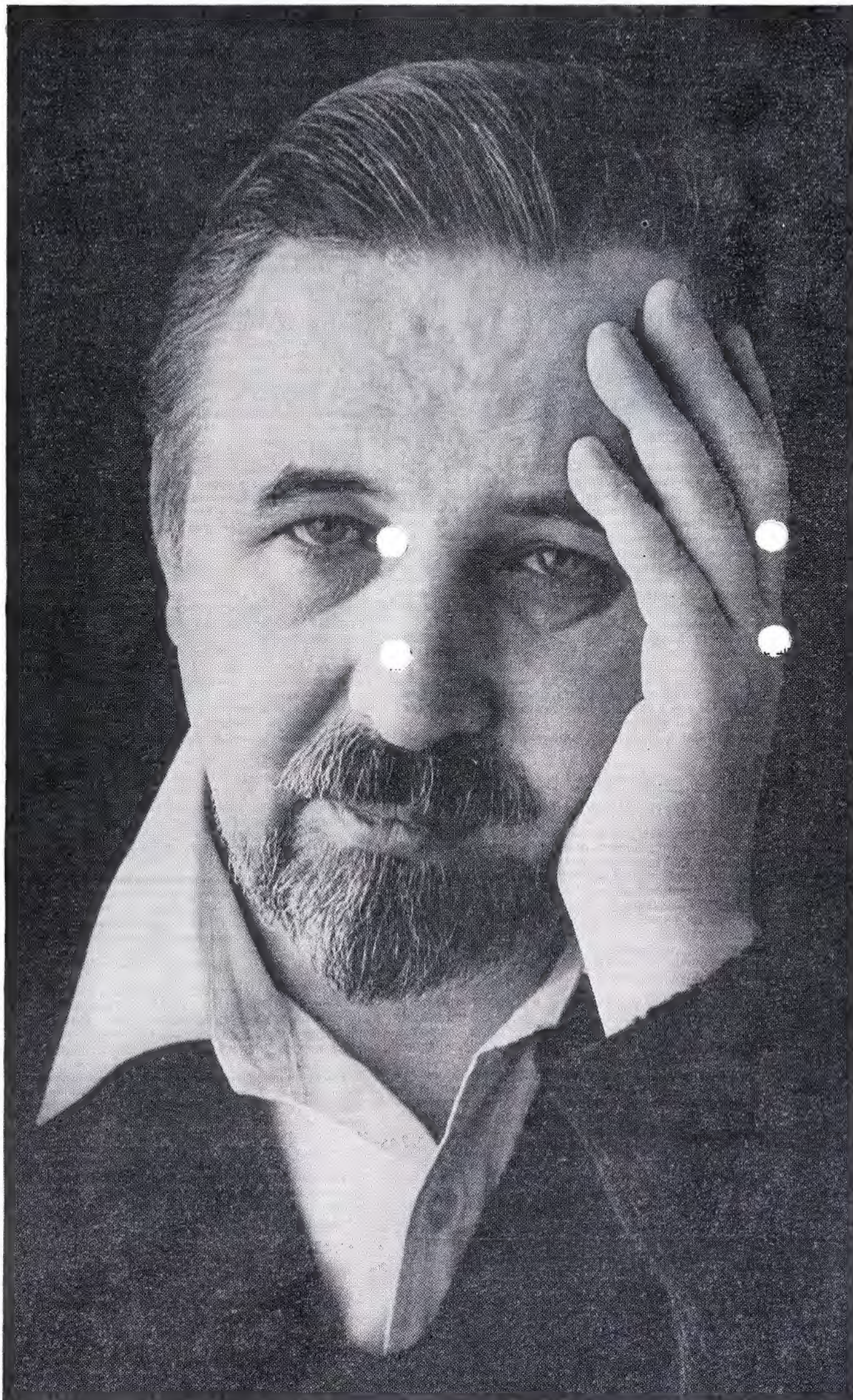


Голас Радзімы

№ 3 (2093)
19 студзеня 1989 г.

ГАЗЕТА БЕЛАРУСКАГА ТАВАРЫСТВА ПА КУЛЬТУРНЫХ СУВЯЗЯХ З СУАЧЫННІКАМІ ЗА РУБЯЖОМ
(БЕЛАРУСКАЕ ТАВАРЫСТВА «РАДЗІМА»)

Выдаецца з 1955 г.
Цана 4 кап.



У ТВОРАХ ЯЎГЕНА ГЛЕБАВА
ЗНАЧНЫЯ ТЭМЫ СУЧАСНАСЦІ
І МІНУЛАГА

МАЭСТРА

Сёлетні год для вядомага беларускага кампазітара, народнага артыста СССР, педагога і грамадскага дзеяча Яўгена Глебава — юбілейны. У верасні ён адзначае сваё 60-годдзе. У гэты дзень да вядомага ва ўсёй краіне маэстра, прафесара з віншаваннямі прыйдуць і прыедуць яго шматлікія выхаванцы — маладыя кампазітары і студэнты кансерваторыі, выканаўцы яго твораў, а таксама і ўдзячныя слухачы. Сярод прыхільнікаў яркага таленту Я. Глебава ёсць як паклоннікі «сур'ёзнай» музыкі, так і лёгкіх жанраў. Кампазітар з аднолькавым поспехам піша сімфоніі, оперы і балеты, а таксама і музыку для эстраднага аркестра, да спектакляў і кінафільмаў. Вось ужо колькі гадоў у Дзяржаўным акадэмічным тэатры оперы і балета БССР ідзе балет Я. Глебава «Тыль Уленшпігель». У твора шчаслівы лёс: ён быў пастаўлены ў многіх тэатрах краіны і за мяжой. Вядомасць і папулярнасць кампазітару прынес і яго балет «Маленькі прынец». Яўген Глебаў працуе пераважна ў буйных жанрах, увабляючы значныя тэмы сучаснасці і гістарычнага мінулага. Нядаўняя яго работа — сімфонія «Да міру». Яе прэм'ера адбылася ў адным з канцэртаў фестывалю мастацтваў «Беларуская музычная восень». Як і заўсёды, кампазітар піша музыку, займаецца са студэнтамі, выступае на старонках газет і часопісаў з артыкуламі па актуальных праблемах нацыянальнага музычнага мастацтва.

Фота У. МЯЖЭВІЧА.

ПАСЯДЖЭННЕ КАМІСІІ

ДА 500-ГОДДЗЯ СКАРЫНЫ

Пад старшынствам намесніка Старшыні Савета Міністраў БССР, старшыні рэспубліканскага аргкамітэта Н. Мазай адбылося чарговае пасяджэнне аргкамітэта па падрыхтоўцы і святкаванню 500-годдзя з дня нараджэння выдатнага дзеяча славянскай культуры, беларускага першадрукара Францыска Скарыны.

На пасяджэнні заслухана інфармацыя старшыні Мінскага гарвыканкома У. Міхасёва і міністра культуры БССР Я. Вайтовіча аб стварэнні помніка Францыску Скарыну ў Мінску. Падтрымана ініцыятыва Беларускага аддзялення Саветаў культуры аб адкрыцці рахунку на збор сродкаў на помнік Ф. Скарыну. Заслуханы таксама паведамленні намесніка старшыні Дзяржкамвыда БССР С. Нічыпаровіча аб выпуску кніжных выданняў, прысвечаных Ф. Скарыну, старшыні праўлення Саюза мастакоў БССР У. Стальмашонка аб распрацоўцы эмблемы юбілею беларускага першадрукара і намесніка міністра мясцовай прамысловасці БССР А. Вахціна аб рабоце па выпуску сувенірнай прадукцыі ў гонар юбілею Ф. Скарыны.

Рашэннем Савета Міністраў БССР імя Францыска Скарыны прысвоена Гомельскаму дзяржаўнаму ўніверсітэту.

На пасяджэнні разгледжана пытанне аб заснаванні ў гуманітарных вышэйшых навучальных установах чатырох скарынаўскіх стыпендыяў студэнтам за найлепшыя поспехі ў вучобе.

ВІЗІТЫ

ЗНАХОДЖАННЕ У СТАЛІЦЫ

У Мінску знаходзіўся намеснік міністра замежных спраў Вялікабрытаніі Нікалас Бейн.

Ён быў прыняты намеснікам Старшыні Савета Міністраў Беларускай ССР, старшыней Дзяржплана БССР В. Кебічам. Адбылася сустрэча з міністрам замежных спраў БССР А. Гурыновічам. Гутаркі прайшлі ў дружалюбнай абстаноўцы і на сілі дзелавы характар.

ПЛЕНУМ СЯЗОА АРХІТЭКТАРАУ

ЯКІМ БЫЦЬ МІНСКУ?

Калі дойдзе да перастане быць служкай будаўнічага патаку, дык не зменіцца да лепшага і выгляд нашых гарадоў. Пра гэтую заканамернасць напамінілі ўдзельнікі VII пленума Саюза архітэктараў БССР. Ён разгледзеў ход рэалізацыі генеральнага плана развіцця Мінска і прыгараднай зоны да 2000 года. З дакладам выступіў старшыня праўлення саюза, галоўны архітэктар горада Я. Кавалеўскі.

Сталіца нашай рэспублікі — адзін з тых гарадоў Еўропы, якія растуць найбольш хутка. Згодна з разлікамі, к 2000 году колькасць насельніцтва Мінска павінна склацца 2 мільёны чалавек.

Для мінчан за тры пяцігодкі намечана пабудаваць 310 тысяч кватэр і індывідуальных дамоў агульнай плошчай 17,7 мільёна квадратных метраў.

Забяспечанасць жыллемі насаджэннямі плануецца дасягнуць да нарматыўнай — 21 квадратны метр на аднаго жыхара. Сумарнае расходаванне электраэнергіі павялічыцца ў 2,5 раза, ёмістасці гарадской тэлефоннай сеткі патраўняцца. Гэта прыемны для мінчан лічы. І ў той жа час праграма напружанага пошуку для дойлідаў, будаўнікоў, спецыялістаў многіх прафесій.

КІРМАШ ІДЭІ



У Беларускім НДІ навукова-тэхнічнай інфармацыі праходзіў незвычайны кірмаш: на ім дэманстраваліся і прадаваліся наватарскія ідэі і распрацоўкі. Галоўная мэта гэтага агляду — садзейнічаць хутчэйшаму ўкараненню дасягненняў рэцывалізатараў і вынаходнікаў, а таксама перадаваць вытворчага вопыту. У кірмашы ўдзельнічалі 270 дзяржаўных і кааператывных прадпрыемстваў і арганізацый Мінска, былі запрошаны наватары Ленінграда, Латвіі і Літвы. Яны прадставілі каля тысячы распрацовак у галінах машына- і прыборабудавання, электронікі, будаўніцтва, гарадской гаспадаркі, лёгкай прамысловасці і энэлогіі, якія ўжо даказалі сваё практычнае значэнне. НА ЗДЫМКУ: прадукцыю кааператывнага аб'яднання «Дыялог» дэманструе яго старшыня Уладзімір БАКОЎСКІ.

ДЛЯ СЯБЕ І ЗА МЯЖУ

КРЫШТАЛЬ ЗА ВАЛЮТУ

«Зроблена ў СССР», «Адрас прызначэння — ЗША». З такімі надпісамі на англійскай мове можна ўбачыць вялікагрузныя кантэйнеры на Барысаўскім крышталёвым заводзе ў час адгрузкі гатовай прадукцыі. І не толькі яе адпраўляюць у ЗША, а і ў Швецыю і ФРГ, Англію і Фінляндыю, краіны Блізкага Усходу.

Выгада ад экспарту значная. Сорак працэнтаў валюты, атрыманай ад рэалізацыі прадукцыі, застаецца на заводзе. А значыць, магчымасці ўдасканалваць вытворчасць, паліпшаць якасць, вырашаць сацыяльныя пытанні значна расшырыліся. Ужо цяпер барысаўчане закупляюць шаснаццаць камп'ютараў, высакаякасныя керамічныя фарбы ў ФРГ, дэколь у англічан, сучаснае медыцынскае абсталяванне для заводскага медпункта...

Прадукцыя і іншыя прадпрыемстваў Барысава прабівае дарогу на сусветны рынак — у прыватнасці, заводаў «Чырвоны металіст», хіміка-фармацэўтычнага. Рыхтуюцца пастаўляць свае вырабы за мяжу швейная фабрыка, завод аўтаатрактарнага электраабсталявання.

ДАПАМОГА АРМЕНІІ



«Французская пошта — Савецкай Арменіі». «Парыж — Ерэван»... Аўтафургон з такімі надпісамі прыцягнулі нядаўна ўвагу жыхароў пагранічнага Брэста. Хутка аформіўшы неабходныя дакументы, іх вадзіцелі ўзялі курс на раёны, што пацярпелі ад землетрасення. Калона, у якую ўваходзіла амаль дзiesięткі машын, даставіла туды медыкаменты, адзенне, прадукты харчавання, асвятляльныя прыборы і іншыя рэчы, сабраныя армянскай абшчынай у Парыжы. Усе вадзіцелі — добраахвотнікі, а машыны для гэтага рэйса бясплатна даў міністр сувязі і космасу Францыі.

Дапамога ў адрас Арменіі прыйшла з многіх еўрапейскіх краін. Толькі праз Брэст перапраўлена болік дзвесце грузавікоў. Працягваюцца грашовыя паступленні на рахунак 700412 ад жыхароў Брэстчыны. Будаўнічыя арганізацыі рыхтуюць спецыяльныя брыгады, тэхніку і абсталяванне для работ па ліквідацыі вынікаў землетрасення.

НА ЗДЫМКУ: грузавікі з Францыі ў Брэсце.

АДКРЫТА ТЭЛЕСТУДЫЯ

ПАКАЗВАЕ МАГІЛЁЎ

Доўгі час Магілёўская вобласць заставалася адзінай у рэспубліцы, якая не мела свайго тэлебачання. Са студзеня жыхары Прыдніпроўя на экранях сваіх тэлевізараў пачалі глядзець праграмы абласной студыі.

Пакуль выхадзі ў эфір будуць ажыццяўляцца тройчы на тыдні. Кожны выпуск пачынаецца аглядам мясцовых навін, затым — тэматычным праграмай аб грамадска-палітычным, эканамічным, сацыяльным і культурным жыцці Магілёўшчыны. Штодзённае влічэнне пачынецца пасля набывання вопыту.

Хоць студыя размясцілася пакуль у прыстасаванай старой камнатцы, інжынерная аснашчанасць дазваляе рабіць перадачы на добрым узроўні. Дзяржтэлерадыё БССР выдзеліла магілёўчанам добры тэлевізійны журналісцкі камплект — самы сучасны сродак для аператывнай работы тэлежурналістаў. У далейшым тэхнічныя магчымасці яшчэ больш расшырацца. Зараз завяршаецца праектаванне новага тэлерадыёкомплексу, выдзелены сродкі на яго будаўніцтва.

АУКЦЫЁНЫ

ВАЛЬТЭР, ГЕТЭ І ІНШЫЯ

Больш за сто аматараў кнігі сталі ўдзельнікамі першага антыкварна-букінісцкага аўкцыёна, які адбыўся ў Гомелі. Пакупнікам былі прапанаваны выданні, якія маюць асаблівую гістарычную, культурную і мастацкую каштоўнасць.

Дзiesiąткі разоў на сцэне абласнога драматычнага тэатра гучаў гонг і вядучы аўкцыёна абвешчаў: «Прададзена». Адна за адной пераходзілі да новых уладальнікаў кнігі Жуль Верна і Вальтэра, Гётэ, Дзікенса, Жорж Санд, такія выданні, як «Гісторыя чалавечтва» ў 9 тамах, «Правілы святых айцоў і апосталаў» Зонара, «Кніга карысных парад»...

29 рублёў было прапанавана за «Кулінарыю», выдадзеную ў 1955 годзе, больш чым у чатыры разы ўзнілася цана на «Жыццё і лоўлю прэсаводных рыб» Л. Сабанеева...

ДОБРАЎПАРАДКАВАННЕ ГАРАДОЎ



Магілёў — адзін з буйнейшых прамысловых цэнтраў рэспублікі. Але гарадскія ўлады добра разумеюць, што індустрыяльнае развіццё не павінна адсоўваць на другі план сацыяльную сферу. Таму з кожным годам горад усё больш прыгажэе, добраўпарадкоўваецца.

НА ЗДЫМКУ: на самым ажыўленым перакрываўным горада — вуліц Першамайскай і праспекта Міру адкрыты падземны пераход.

ПРА ВЁСКУ, ДЛЯ ВЁСКИ

ЗНАЙШЛА СВАІХ ПАКУПНІКОЎ УСА ПРАДУКЦЫЯ, ПАСТАЎЛЕНАЯ ЗАХОДНЕГЕРМАНСКАЙ ГАНДЛЁВАЙ ФІРМЕ «ПОСТ» ПА ДАГАВОРНЫХ АБАВЯЗАЦЕЛЬСТВАХ МІНУЛАГА ГОДА ЭКСПЕРЫМЕНТАЛЬНАЙ ПУХА-ПЕР'ЕВАЙ ФАБРЫКАЙ, ШТО ЗНАХОДЗІЦЦА У КВАСЕВІЧАХ ІВАЦЭВІЦКАГА РАЁНА.

Гэтай далёкай беларускай вёскай камерсанты з ФРГ зацікавіліся, калі ўбачылі на ВДНГ СССР даслаўныя яе жыхарамі мяккія і лёгкія падушкі. А неўзабаве прадстаўнікі фірмы і самі прыехалі на фабрыку. Скрупулёзна знаёміліся яны з вытворчасцю, ацэньвалі тэхналагічныя магчымасці фабрыкі і тут жа заключылі кантракт на пастаўку ў ФРГ трох тысяч пуховых падушак.

Зараз у Квасевічы ідуць добрыя водгукі ад заходнегерманскіх пакупнікоў.

На выручаную валюту ёсць магчымасць закупляць неабходнае абсталяванне. Задаволены здзелкай і партнёры з фірмы «Пост». Яны прапанавалі ў пяць разоў павялічыць на гэты год закупку вырабаў фабрыкі.

* *

МІНСКІ ТРАКТАРНЫ ЗАВОД АТРЫМАЎ ПРАВА ПРАДАВАЦЬ НЕПАСРЭДНА НАСЕЛЬНІЦТВУ, А НЕ ТОЛЬКІ КАЛГАСАМ, МАШЫНЫ, ЯКІЯ ВЫРАБЛЕНЫ ЗВЫШ ПЛАНА.

Рэалізуюцца яны праз гандлёвыя базы «Белкаапсаюз». Стальных арачых набываюць кааператары, арандатары. Ужо прададзена сто машын. Цэны вагаюцца ў межах 6 500—8 500 рублёў у залежнасці ад камплектацыі і магутнасці трактароў.

Новая форма гандлю выгадная і прадаўцу, і пакупніку. У прыватнасці, для завода гэта дадатковая крыніца прыбытку.

* *

НЕЗВЫЧАЙНЫЯ НАВАСЕЛЫ ПРЫБЫЛІ У САЎГАС «ЦЕПЛІВОДЫ» БАРАНАВІЦКАГА РАЁНА. У АДНЫМ З ЛЯСНЫХ МАСІВАЎ У СПЕЦЫЯЛЬНЫМ ВАЛЬБЕРА, ЯКІ ЗАЙМАЕ ДЗЕСЯТКІ ГЕКТАРАЎ, З'ЯВІўСЯ СТАТАК АЛЕНЯЎ.

Яны дастаўлены сюды з аленегадоўчай гаспадаркі. Па прыкладу саўгаса «Днепра-Бугскі» Кобрынскага раёна ў «Цепліводах» вырашылі заняцца вытворчасцю пантаў — каштоўнай медыцынскай сыравіны. У гэтай «лясной ферме» хутка будзе каля 300 аленьяў.

* *

ПАСЛУХАЦЬ ЦІКАВУЮ ЛЕКЦЫЮ І ПАРАДАВАЦА ДОБРАЙ ПЕСНІ, А ТАКСАМА ПРАЙСЦІ МЕДЫЦЫНСКІ АГЛЯД АБО КУПІЦІ ТАВАРЫ ПАВЫШАНАГА ПОПЫТУ ЖЫВЁЛАВОДЫ ПЕТРЫКАВА, ШТО НА ГОМЕЛЬШЧЫНЕ, ЦЯПЕР МОГУЦЬ НЕПАСРЭДНА НА ФЕРМЕ.

Многія няпростыя клопаты зняў з вясковага жыхара раённы агітпоезд. У яго саставе ідэалаг, урач, фармацэўт, работнікі райспажыўсаюза, самадзейныя артысты.

Па загадзе зацверджанаму маршруту едзе па сельскіх дарогах агітцэнтр на колах, сустракаючы ўдзячнасць землякоў. У дні падрыхтоўкі да выбараў у народныя дэпутаты СССР ён узяў на сябе і яшчэ адну адказную місію: растлумачэнне насельніцтву новай савецкай выбарчай сістэмы і парадак выплечэння кандыдатаў у вышэйшы дзяржаўны орган краіны.

* *

ПРЫГОЖЫМ АТРЫМАЎСЯ НОВЫ ПАСЕЛАК КАЛГАСА «ПРАМЕНЬ КАСТРЫЧНІКА» МАЗЫРСКАГА РАЁНА, ТОЛЬКІ-ТОЛЬКІ ЗДАДЗЕНЫ ПАД КЛЮЧ МЯСЦОВЫМІ БУДАЎНІКАМІ.

Большасць дамоў узводзілася па індывідуальных праектах, улічвалася, і хто будзе ў іх жыць. Ёсць двухпавярховыя асабнякі з гаражом у паўпадвале, а ёсць і невялікія, на два пакоі дамы-церамкі. Паклапаціліся архітэктары аб тым, каб не было тут аднастайнасці.

Амаль усе напаселы — мясцовыя жыхары, моладзь. Нядаўна згулялі вяселлі — і вось падарунак ад праўлення. Цяпер чарга за школай, магазінам, бальняй. Усё гэта калгас пабудуе за свае грошы.

У МІНСКУ ПРАЙШОЎ ПЕРШЫ РЭСПУБЛІКАНСКІ ЗЛЁТ

«ДЗЕЦІ ВАЙНЫ»

«ЛЁС ДАРАВАЎ НАМ ЖЫЦЦЁ І ПАМЯЦЬ...»

У зале мінскага Дома настаўніка адбыўся незвычайны злёт. Злёт дзяцей вайны. Для многіх з нашых чытачоў, мяркую, тлумачыць гэтае паняцце «дзеці вайны» не трэба. Яно — нібы радок з іх уласных біяграфій. Бо ёсць і сярод нашых замежных суайчыннікаў людзі, якім выпадзе горкі лёс: самы светлы, шчаслівы час у іх жыцці — дзяцінства было жорстка знявечана вайной, а такое далёкае для разумення дзіцяці слова «смерць» стала для іх ужо тады не толькі зразумелым, але амаль адчувальным.

Так, смерць не толькі вельмі блізка блукала каля іхніх хат, яна часта заглядала туды няпрошанай гасцяй, прыносячы дзецям свае «гасцінцы» — сіроцкія слёзы, боль і пакуты. Яна падпільноўвала іх і ў фашысцкіх лагерах смерці, і на непаспільных работах у якасці ўсходніх рабоў на нямецкіх баўэраў.

І вось ужо сівыя людзі, старыя дзеці (так называюць іх у сваім выступленні беларускі пісьменнік Віктар Казыко, які на сабе спазнаў усё гора сіроцтва), выходзяць на трыбуну і вядуць споведзь аб убачаным і перажытым перад сабой, перад тымі, хто сядзіць у зале, перад усім сваім абалелым агнём вайны пакаленнем, перад уласнымі дзецьмі і ўнукамі.

Яны, між іншым, доўга маўчалі. Лічылася, што ёсць людзі больш заслужаныя, якія больш пацярпелі. А гэтыя, каму сёння па 50—60 гадоў, у пасляваенны час сталі пакаленнем надзеі на аднаўленне. Менавіта яны прынялі на свае параненыя, але тады маладыя плечы асноўны цяжар разбуранай краіны. Дзе ўжо тут было ім скардзіцца ці нечага прасіць. Гэта ад іх чакалі дапамогі і спагады старыя і ўласныя дзеці.



Але час раздаваць даўгі рана ці позна прыходзіць. Грамадства павінна аддзячыць, дапамагчы тым, хто выратаваў яго. Тым больш, што гэтыя дзеці вайны сёння ўжо далёка не юныя. З гадамі ж, як вядома, колішнія раны не загойваюцца, а, наадварот, усё часцей і часцей нагадваюць пра сябе.

Прыкладна пра гэта і гаварыў у сваім уступным слове старшыня Рэспубліканскага аддзялення Дзіцячага фонду, пісьменнік Уладзімір Ліпскі. Ён прапанаваў удзельнікам злёту выдаць іспаміны колішніх дзяцей вайны, пабудоваць ім помнік. Уладзімір Ліпскі адзначыў, што пасля таго, як у газетах была надрукавана аб'ява пра збор, у адрас Дзіцячага фонду (менавіта ён стаў ініцыятарам мерапрыемства) за кароткі тэрмін прыйшло паўтысячы пісьмоў. Людзі літаральна скалыхнуліся. Чытаць тыя пісьмы, сказаў пісьменнік, без слёз немагчыма. Лёсы людзей не проста складаныя, яны трагічныя, у іх пераплецены гора і радасць, жорсткасць і міласэрнасць, нянавісць і спагада.

Вось што расказала ўдзельніца сходу, настаўніца з Мінска Галіна Цішчанка.



Калі пачалася вайна, яна была выхаванкай Полацкага дзіцячага дома. Здарылася так, што ўсе дзеці засталіся на акупіраванай гітлераўцамі тэрыторыі. Яны хварэлі, галадалі. Многіх ад смерці тады выратавалі спагада і дапамога савецкіх людзей, што жылі побач, і яшчэ... тыф. Так, менавіта, тыф перашкодзіў фашыстам забраць у дзяцей кроў для сваіх раненых.

Мясцовая падпольная патрыятычная арганізацыя вырашыла выратаваць дзяцей. Праз некаторы час партызаны вывезлі іх у лес. Адтуль савецкі тыл. Самалётам, на якім разам з іншымі дзецьмі ляцела Галіна Цішчанка, кіраваў лётчык Аляксандр Мамкін. Машына была падбіта ў паветры, але лётчык праявіў не толькі мужнасць, але вышэйшае майстэрства і пасадзіў самалёт на зямлю. Дзяцей выратавалі. Лётчык жа памёр ад апёкаў і ран.

Дзеці вайны... Яны пакутавалі. Але іх ратавалі, і м цаною ўласнага жыцця. Пісьменнік Віктар Казыко прыгадаў такую жыццёвую гісторыю тых часоў.

У дзяцінстве ў Хойніцкім дзіцячым доме ён сябраваў з хлопчыкам Васілём Дзятлавым...

У Васіля былі браты і сястры. Разам з маці іх павялі ў Азэрыцкі лагер смерці. Па дарозе хлопчык (яму было тады гадоў 5—6) аслабеў настолькі, што ўпаў і не мог ісці. Маці ведала, чым гэта можа скончыцца. І тады яна ў поўным сэнсе схавала сына ад смерці. Маці загадала яму маўчаць, легла на дзіця. Закрыла сабой. Падшоў фашыст, і штык, што павінен быў уваясці ў цела Васіля, забіў яго маці. Хлопчыку ж закрануў толькі перапонку ў вуху.

Антаніна Гарчакова, дырэктар школы з Вілейкі, была малалетні вязень канцлагера, сказала: «Лёс дараваў нам жыццё і памяць». Так, усе мужчыны і жанчыны, што сабраліся на сход, сапраўды былі жывой памяццю мінулага. Сама Антаніна Гарчакова трапіла на Беларусь у час вайны як вязень. Але ўласныя пакуты і пакуты зямлі, на якой яна апынулася, зніталі, параднілі іх настолькі, што болей яны не разіталіся. Руская дзяўчына Антаніна Гарчакова стала настаўніцай беларускай мовы, роднай ёй сёння мовы.

Але бывае і іншая рэакцыя. Гора раз'яднала чалавека з роднай зямлёй. Пэст Сяргей Панізнік прачытаў свой верш, прысвечаны дзецям вайны, і расказаў аб сустрэчы на Украіне з беларускай жанчынай, якая дзіцем нацярпелася жахаў на радзіме столькі, што не здолела застацца дома, дзе ўсё нагадвала пра перажытае.

Дык з якой жа мэтай сабраліся сёння на свой злёт дзеці вайны?

Каб падтрымаць адзін аднаго, каб дапамагчы адзін аднаму, залучыць увагу грамадства да сваіх праблем. Але была і яшчэ адна прапанова. Яе выказаў ад імя Дзіцячага фонду Уладзімір Ліпскі. Ён напрасіў дапамогі (зноў дапамогі ў іх!) у рабоце з сінняшнімі сіротамі, якіх, на жаль, у рэспубліцы нямае, з дзецьмі-інвалідамі, з так званымі «цяжкаважкоўнымі» дзецьмі. Тыя, хто сам зведаў нястачы і безбацькоўства, хутэй зразумеюць дзіця, якое аказалася, хай сабе і праз дзесяці гадоў, у мірны час, але ўсё ў тым жа незаздорным становішчы сіраты.

Галіна УЛІЦЕНАК.

НА ЗДЫМКУ: Любоў КРЫШНЕВА, была вязень лагера смерці ў Азэрычах, прыехала на злёт разам з сынам Віктарам; канцлагер Дзверц былога Даманавіцкага раёна Палескай вобласці. Браты БЕЛЯКОВЫ з Кіраўскага раёна. Іх маці загінула ў лагеры.

Фота У. МЯЖЭВІЧА.

А ДРОЗНЕННЯЎ паміж сацыялістычнай і капіталістычнай эканомікай, натуральна, многа. Гэта і розныя структуры нацыянальных гаспадарак, і канкрэтныя формы функцыянавання таварных рынкаў, і спосабы дзяржаўнага рэгулявання рынчых адносін, формы і метады кіравання. Але колькі б мы ні абмяркоўвалі гэтыя і мноства іншых рысаў і рысчак эканомікі, грамадскага і дзяржаўнага ладу, якія адрозніваюць адну сацыяльна-палітычную сістэму ад другой, мы пастаянна будзем сутыкацца з немалой

ва, прывяла да страты ў простых працоўных пачуццяў уласніка сродкаў вытворчасці, да замены гаспадарчых адносін да працы звычайнай няўхільна выконваць указанні «зверху». Аплата працы ў большасці выпадкаў адпавядала не колькасці і якасці створанага прадукту, а займаемай пасадзе. І таму нядзіўна, што ўзровень прадукцыйнасці працы ў СССР на сёння істотна ніжэйшы, чым у ЗША, Японіі, Швецыі, ФРГ і іншых краінах, прыкладна гэтага ўзроўню індустрыяльнага развіцця. А адсюль — і больш нізкі ўзровень

ПУНКТ ГЛЕДЖАННЯ ВУЧОНАГА

САЦЫЯЛІЗМ І КАПІТАЛІЗМ: ДЗЕ МЯЖА?

колькасцю і падобных момантаў.

Так, разглядаючы таварныя рынкі, напрыклад, СССР і Францыю, мы там і там сустрэнемся з хісткімі цэнамі і барацьбой спажывцоў з вытворцамі, з вынікам і ўзлётаў і падзенняў курсаў валют на сусветных рынках каштоўных папер. Безумоўна, агульнымі катэгорыямі з'яўляюцца банкі, пазыковы працэнт, прыбытак і іншыя фінансавыя атрыбуты. І, нарэшце, з нядаўняй пары ў СССР некаторыя вучоныя-эканамісты, кіраўнікі прадпрыемстваў сталі выступаць за канкурэнцыю ва ўмовах сацыялізму, якая, на іх думку, дазволіць вырашыць праблему вострых эканамічных аблем.

Але ўсё ж у чым глыбінны адрозненні паміж сацыялізмам і капіталізмам? Звернемся да гісторыі. Калі выстраілі крэйсера «Аўрора» і штурм пачаўся палаца ў кастрычніку 17 года можна лічыць пачаткам зараджэння сацыялізму як грамадскага ладу, то з аднавай прыватнай капіталістычнай уласнасці на сродкі вытворчасці эканамічнай цывілізацыі перайшла Рубікон, за якім пачалося фарміраванне прынцыпова новай эканамічнай сістэмы. Заводы, фабрыкі, шахты, руднікі, зямля, вада і г. д. сталі грамадскім здабыткам, уласнасцю ўсяго народа. Іншымі словамі, кардынальна змянілася становішча працаўніка ў вытворчасці: ён стаў гаспадаром.

На сцягу грамадскай вытворчасці цяпер напісана: дзеля Чалавека, дзеля задавальнення ўсёй гамы яго патрэб, уключаючы адукацыю і культуру. Адсюль — і зусім іншыя прыярытэты развіцця ўсіх галін народнай гаспадаркі.

Але нельга забываць, што кожны працаўнік успрымае сацыяльна-эканамічную сістэму не толькі па сваёй ролі і месцу ў грамадскай вытворчасці. У не меншай ступені для яго важны і прынцып размеркавання створанага прадукту і як вынік гэтага — дасягнуты ўзровень жыцця. Сацыялізм аб'явіў справядлівы прынцып размеркавання па працы, ліквідаваўшы тым самым магчымасць прысвойваць кім-небудзь чужую працу.

Аднак трэба прызнаць, што ў сілу шэрагу аб'ектыўных і суб'ектыўных прычын роля гаспадары вытворчасці для працаўніка ва ўмовах сацыялізму і размеркавання па працы за апошнія некалькі дзесяцігоддзяў сталі для СССР больш палітычнымі лозунгамі, чым прынцыпамі, якія рэальна ажыццяўляюцца. Камандна-адміністрацыйная сістэма кіравання народнай гаспадаркай, якая была створана ў сталінскі перыяд і ўмацавана ў эпоху Брэжне-

жыцця.

Вядома, сацыялізм у СССР прайшоў выпрабаванне грамадзянскай вайной і інтэрвенцый у 20-я гады і разрухай; давялося затраціць шмат сіл і сродкаў для ліквідацыі страт у другой сусветнай вайне. І тым не менш, калі б не буйныя памылкі ў кіраўніцтве народнай гаспадаркай, сацыялізм у СССР займаў бы больш значнае месца ў сістэме эканамічных каардынат.

Мы разгледзілі некаторыя сацыяльна-эканамічныя катэгорыі, якія тэарэтычна даюць перавагу сацыялізму над капіталізмам, але практычна яна зводзіцца да мінімуму ў сілу больш нізкіх канкрэтных эканамічных паказчыкаў.

Але ёсць усё ж мяжа, дзе адрозненні паміж дзвюма сістэмамі відаць асабліва рэльефна, дзе перавага сацыялізму, думаемца, неаспрэчная. Гэта — сацыяльная абарона працоўных. Па-першае, у СССР вось ужо амаль 60 гадоў няма беспрацоўя — гэтага вечнага спадарожніка капіталізму. Працоўным гарантавана, незалежна ад сумы ўплаты прафсаюзных унесаў і пенсійных выплат, пенсія па старасці і хваробе. Праўда, у капіталістычных краінах гэтую пытанню цяпер удзяляецца ўсё больш увагі, але і СССР не стаіць на месцы, і хутка для ўсенароднага абмеркавання будзе прадастаўлены праект новага пенсійнага заканадаўства. Сацыялізм у СССР рэальна гарантуе права на працу па спецыяльнасці і ў адпаведнасці з патрэбамі грамадства.

Вядома, тут ёсць і свае «але». Забяспечваючы поўную занятасць, сацыялізм пазбаўляецца дастаткова жорсткага «бязуна», які ўласцівы капіталізму з яго нараджэння і які з'яўляецца адным з яго рухавікоў. Сёння наокол гэтага «бязуна» ў нас ідуць даволі гарачыя дэбаты. Некаторыя вучоныя-эканамісты і гаспадарчыя практыкі прапаноўваюць увесці беспрацоўе ў сацыялістычную сістэму гаспадарання, што, на іх думку, умацуе дысцыпліну працы і павысіць прадукцыйнасць.

Іншыя, у тым ліку і я, цвёрда стаяць на пазіцыях непрыняцця нават частковага беспрацоўя. Мы лічым, што эканамічная сістэма сацыялізму цалкам можа вырашыць свае праблемы іншымі, больш гуманнымі спосабамі. Менавіта на гэта накіравана перабудова, што ажыццяўляецца ў краіне. І залог яе поспеху мы бачым у тым, што яна ўключае ў сябе радыкальную рэформу як эканомікі, так і палітычнай сістэмы, якая дазволіць умацаваць сацыялізм, дасць яму магутны імпульс руху наперад.

Уладзімір КАМАЕЎ,
доктар эканамічных
наук, прафесар.

ВІНШУЮЦЬ ЗЕМЛЯКІ

Паважаныя супрацоўнікі
рэдакцыі «Голасу Радзімы»!
Я і мая сям'я віншую
вас з Новым, 1989 годам!

Жадаем моцнага здароўя,
шчасця ў асабістым жыцці,
поспехаў у вашай плённай
работе па ўмацаванню
ўзаемаразумення і дружбы
народаў. Выказваем шчырае
спачуванне нашаму са-
вецкаму народу ў сувязі з
напатакшым яго вялікім
горам ад прыроднага ка-
таклізму ў Армянскай ССР.
Крануты высакародным
жэстам многіх краін па ака-
занню матэрыяльнай і ме-
дыцынскай дапамогі пацяр-
пеўшым ад катастрофы ў
Армянскай рэспубліцы.

Любоў МАГЛАВА,
Бельгія.

Прыміце сардэчныя він-
шаванні з Новым, 1989 го-
дам, пажаданні добрага
здароўя, поспехаў і шчас-
ця.

Юрый РАСАДЗІНСКІ,
Аўстралія.

Дазвольце павіншаваць
супрацоўнікаў рэдакцыі з
Новым, 1989 годам! Жада-
ем усім моцнага здароўя,
шчасця, поспехаў у жыцці і
працы.

Няхай новы год прынясе
вам ажыццяўленне ўсіх ва-
шых жаданняў, бадзёрасць,
радасць!

Няхай будзе мір на зям-
лі!

Міхаіл і Кацярына
ЗВАНАРОВЫ,
Канада.

Паважаныя рэдакцыйная
калегія «Голасу Радзімы»!

Я, Аўгустыніч Браніслаў
Антонавіч з Нюрнберга, ха-
чу вас і ўвесь савецкі на-
род павіншаваць з Новым,
1989 годам і пажадаць вам
ўсяго найлепшага.

Хачу выказаць глыбокае
спачуванне з нагоды зем-
летрасення ў Арменіі. Я
ахвяраваў маленькую суму
для пацярпеўшых. Народ у
ФРГ вельмі спачувае ар-
мянскаму народу і па заклі-
ку нашай прэсы і тэлеба-
чання паказаў сваю гатоў-
насць памагчы людзям у
бядзе.

Браніслаў АўГУСТЫНОВІЧ,
ФРГ.

Сардэчна віншую з Но-
вым годам!

Жадаем здароўя, шчасця
і поспехаў!

Іван і Магдуса
ТАРВІКІ,
Канада.

Паважаныя супрацоўнікі
беларускага таварыства
«Радзіма» і рэдакцыі газеты
«Голас Радзімы»!

Ад усяго сэрца віншую
вас з Новым годам! Ён бу-
дзе цікавым і важным не
толькі для савецкага наро-
да, які распачаў шырокія
рэвалюцыйныя рэформы,
але і для ўсяго свету, што
ўважліва і пільна прыгляда-
ецца да перабудовы ў Са-
вецкім Саюзе.

Замежныя суайчыннікі з
неаслабнай цікавасцю со-
чаць за ўсімі пераменамі,
што адбываюцца ў эканамі-
чным і сацыяльным жыцці
роднага народа, і ўздзяч-
ныя вам за савецкія выдан-
ні, якія атрымліваем ад вас.

З глыбокай павагай,
Гары ТОМСАН-ТРАБІЦКІ,
Аўстралія.



Многія распрацоўкі Інстытута электронікі АН БССР вядуцца па най-
больш перспектывных напрамках навукі і тэхнікі. Так, супрацоўнікі
лабараторыі інтэгральнай оптаэлектронікі, якія займаюцца даследа-
ваннямі фізічных і тэхналагічных прынцыпаў інтэграцыі фотаадчу-
вальных структур на аснове крэмнія і паўправадніковых цвёрдых
раствораў, сумесна са спецыялістамі прамысловага прадпрыемства
стварылі фотаадчувальную інтэгральную мікрасхему для фотаапа-
рата з сістэмай аўтафаксіроўкі. Яна выкарыстоўваецца ў серыйна
выпускаемым айнавым фотаапаратах «Элікон-аўтафонус».

Даследаванні вучоных інстытута вядуцца пры адной важнай умове
— самым хуткім укараненні ў практыку. Так была заключана ганд-
лёвая здзелка, у выніку якой тэхналогія стварэння тонкаплёначных
фотарэзістараў на аснове сульфідна-селеніда кадмія, з параметрамі
на ўзроўні сусветных прамысловых узораў, зараз перадаецца до-
следнаму заводу сенсараў і сенсорных устатковаў Інстытута пры-
кладнай фізікі Балгарскай Акадэміі навук у горадзе Пловдзіве.

НА ЗДЫМКУ: старшы навуковы супрацоўнік лабараторыі аўтама-
тызацыі вымярэнняў, кандыдат тэхнічных навук Віктар ІЛЫН за
эксперыментальнай лазернай установай для размернага кантролю
светлаводаў.

Фота У. ВІТЧАНКІ.

З ПАДАРОЖЖА ПА ЗЛУЧАННЫХ ШТАТАХ АМЕРЫКІ

НЕ РАССТАЛІСЯ Б МЫ З НАШЫМ КРАЕМ

[Працяг. Пачатак у № 51, 52
за 1988 год і № 2 за 1989 год].

Злева радуе вока зялёная се-
нажаць, адгароджаная ад даро-
гі немудрагелістым драўляным
плотам. Такім, які і сёння яш-
чэ можна ўбачыць у беларускіх
вёсках — невысокія, укапаныя ў
зямлю слупкі-шупцы злучаныя
паміж сабою дзвума мі доў-
гіх жэрдак. Плот гэты, як я по-
тым зразумеў, выконвае не
сваю прамую «ахоўную», а хут-
чэй за ўсё сімвалічную функ-
цыю, бо тут няма ад каго і ад
чаго адгароджацца. Гэтае ня-
хітрае, спрадвечнае ляскае
збудаванне ў даным выпадку,
відаць, з'яўляецца, як сказаў
бы спецыяліст-архітэктар, сво-
еасаблівым дэкаратыўным сты-
лізаваным элементам экстар'е-
ру, які служыць гаспадарам і
гасцям «Полацака» некрыклі-
вым напамінкам пра далёкія
родныя краіны.

Уязджаем на прасторны пад-
ворак. Кідаецца ў вочы яшчэ
адна прыемная дэталі, звязан-
ая з Радзімай: крыху воддалей,
у цяньку пад дрэвамі, стаіць
чырвоны трактар «Беларусь»...
«Спачатку хацелі купіць япон-
скі трактар, — скажыце нам по-
тым гаспадары, — але вось па-
думалі, памеркавалі ды купілі
гэты. Усё ж такі свой...»

Алекс націскае званок. Дзве-
ры адчыняе невысокі мужчына
сярэдняга ўзросту. Побач з ім
маладая сімпатичная кабе-
та. На найчысцейшай беларускай
мове гаспадары запрашаюць
нас у хату. Гэта прадстаўнікі
«Полацака» Сяргей Карніловіч
і Ірына Каляда-Смірноф. Карні-
С. Карніловіч у Докшычах, што
на Віцебшчыне, а І. Каляда-
Смірноф — зусім бліжэйшая
зямлячка. Яе маці родам з На-
ваградчыны, з вёскі Падкасоўе.

Плаўна, нетаропка цячэ наша
шчырая гутарка. Мы расказваем
пра апошнія навіны на Баць-
каўшчыне, пра дзейнасць Бела-
рускага таварыства «Радзіма»,
якое мае жаданне наладзіць
стабільныя культурныя адносі-
ны з «Полацакам». Нашы субя-
седнікі ўважліва слухаюць, за-
даюць нямецкае пытанні. У ко-
жным іх слове, кожнай рэпліцы
адчуваецца жывая, глыбокая
зацікаўленасць справай на Бе-
ларусі...

Перабудова ў рэспубліцы,
стан роднай мовы, маладзёж-
ныя неформальныя аб'яднанні,
мінскае метро, кнігавыдавецкая
справа, музыка, літаратура, тэ-
атр, музеі, Чарнобыль, Курапа-
ты — як мага падрабязней ста-
раемся мы з Віктарам давесці
ўсё гэта нашым гаспадарам.
Зрэшты, становішча наша шмат

у чым спрашчаецца той ака-
лічнасцю, што і Сяргей, і Ірына,
як і тыя беларусы, з якімі мы
сустрэнемся пазней, а матэры-
ялаў прэсы дастаткова глыбо-
ка знаёмы з жыццём сённяш-
няй Беларусі. Гэтакім знаёмст-
ва, безумоўна, спрыяе і бага-
тая бібліятэка «Полацака», дзе
беражліва захоўваюцца бела-
рускія мастацкія, навуковыя і
перыядычныя выданні. Есць тут
і свая фанатэка. Вось Сяргей
уклучае магнітафон, і паліла-
ся беларуская песня. Гучаць
запісы выступленняў барда су-
часнай беларускай моладзі
Сяргея Сакалова-Воюша...

Як прадмет асаблівай горда-
ці Ірына з Сяргеем паказваюць
нам і дораць на памяць пла-
цінкі з песнямі Багдана Ан-
друсавічына — Данчыка. Давер-
лівы, пашчотны голас гэтага
арыгінальнага спявака, яго вы-
сокае музычнае і акальнае
майстэрства не пакідаюць раў-
надушным нікога з беларусаў,
што жывуць у Злучаных Шта-
тах і Канадзе...

Данчыку зараз 30 гадоў. На-
радзіўся і гадаваўся ён у Нью-
Йорку. Яго маці — беларуска,
бацька — украінец. Багдан
Андрусавіч скончыў факультэ-
т журналістыкі Нью-Йоркскага
універсітэта. Атрымаў таксама
добраю прафесійнальную му-
зычную адукацыю па класу
фартэпіяна.

Ні разу не пабываўшы на
зямлі бацькоў і дзядоў, Дан-
чык з маленства ўсёй душой
палюбіў беларускую песню і
стаў яе апантаным прапаган-
дыстам і папулярызатарам у
Амерыцы...

Не так даўно таленавіты спя-
вак быў гасцем беларусаў Бе-
ластотчыны. Там ён з вялікім
поспехам выступіў у Белагэжы,
Гайнаўцы і Белагэжы. Вось
што пісаў пра канцэрты Данчы-
ка Алякс Барскі на старонках
мясцовай газеты «Ніва»: «Ду-
маю, што кожны чалавек, пра-
слухаўшы песні Данчыка, калі і
не стане лепшым, то, прынамсі,
падумае аб чымсьці добрым.
высакародным. У гэтым і пра-
ўляецца сіла ўздзеяння Дан-
чыкавай песні... Спявае ён цэ-
лую гадзіну. На працягу гэтай
гадзіны ніводнага фальшывага
ці чужога для беларускай мовы
вымаўлення. Бездакорная фа-
нетыка, дасканалая дыкцыя,
прыгожая стылістыка!.. Спявае
натуральным чыстым голасам
— тым чалавечым ці божым
дарам, якім надзяліў яго лёс.

Калі слухаю Данчыка, здаец-
ца мне, што ў яго голасе спа-
лучаецца ў адну прыгожую цэ-
ласць пошум пушчы, журчанне,

крыніцы, стогны ветру, птушы-
ны шчэбет, шэпты калосся.

Як добра, што такі самаход-
кі, нягледзячы на тое, што да-
лёка закінуў іх лёс, аддаюць
свой феноменальны талент на
службу Беларусі!

«Адкуль вы чэрпаеце натх-
ненне ў сваёй дзейнасці?» — з
такім таннем звярнуўся да
спявак арэспандэнт «Нівы»
Мікола Гайдук, і быў адказ:
«З пачуцця абавязку зрабіць
нешта для добра беларускай
справы, папулярнага багац-
цяў беларускай культуры на
амерыканскім кантыненте.
Вельмі люблю беларускую пес-
ню і / гэты абавязак вы-
конваю з прыемнасцю. Чужы
і бачыў я «Песняроў» з Савец-
кай Беларусі, пазнаёміўся з
імі падчас іх выступлення ў
Нью-Йорку ў 1977 годзе. Імі
я захапіўся да гэтага, яны бы-
лі моімі духоўнымі братамі.
Калі ж я пазнаёміўся з імі,
гэтыя пачуцці яшчэ больш уз-
мацніліся, паглыбіліся...»

Я пішу гэтыя радкі пра Дан-
чыка, беларускага салаўя Злу-
чаных Штатаў Амерыкі і Кана-
ды, і спадзяюся, шчыра веру,
што прыйдзе, абавязкова прый-
дзе час, калі Багдан Андрусавіч
прыедзе да нас на Бела-
русь, якую ён так хараша апа-
вае ў сваіх песнях.

Чым больш гутарым мы з на-
шымі суайчыннікамі, тым
больш пераконваемся, як ша-
нуецца яны сваю беларускасць,
ганарыцца ёю, імкнуцца не
губляць сувязі з роднай куль-
турай, традыцыямі і звычаямі.

Нібы бяспечны скарб, збера-
гаюць «палачане» беларускія
вышываныя ручнікі, паясы, по-
цілкі, нацыянальныя касцюмы,
прадметы паўсядзённага побы-
ту. А мова... Тут, у сучасным
англамоўным асяроддзі, кліў-
лендскія беларусы захавалі ўсю
непаўторнасць роднага слова.
І не толькі захавалі самі гэты
сваёзвучны дар продкаў, але і
далучылі да яго сваіх дзяцей!..

Тут любяць і ўмеюць іграць
на цымбалах і на дудцы... Тут
ведаюць цану залівацкай
прыпеўцы і расцяжнай народ-
най песні... Тут не забыліся
«Крыжачок» і «Лявоніху»... Тут
здымаюць шапку перад спа-
дчынай Купалы, Коласа, Багда-
новіча... Тут Чарнобыль лічаць
і сваёй бядою... Тут не адчу-
ваюць ніякіх комплексаў пе-
рад англасаксамі і прадстаўні-
камі іншых народаў... Тут памя-
таюць Беларусь...

Гісторыя беларускага эмі-
гранцкага руху ў Кліўлендзе,
як нам расказалі яго непасрэ-
дны ўдзельнікі, бярэ свае вы-

токі ў канцы 40-х — пачатку
50-х гадоў, калі сюды з краін
Заходняй Еўропы, у першую
чаргу з Германіі, Бельгіі, Вя-
лікабрытаніі, сталі прыязджаць
нашы суайчыннікі.

Варта разам з тым адзна-
чыць, што выхадцы з Беларусі
былі ў Кліўлендзе і да другой
сусветнай вайны. Па сведчан-
ню доктара Вітаўта Кіпеля, аў-
тара цікавай грунтоўнай ма-
награфіі «Беларускія амеры-
канцы і іх аб'яднанні ў Кліў-
лендзе», першыя перасяленцы
з Беларусі з'явіліся ў гэтым аме-
рыканскім горадзе ў 1905—
1914 гадах. Людзі ехалі сюды ў
пошуках кавалка хлеба і леп-
шай долі... Хто ведае, магчыма,
гэта пра іх напісаў свой верш
наш Максім Багдановіч у 1914
годзе:

Ёсць на свеце такія бадзязі,
Што не вераць ні ў бога, ні ў
чорта.

Ім прыемны стракатыя сцягі
Караблёў акіянскага порта.

І няма ім каго тут пакінуць,
Бо нікога на свеце не маюць.
Усё ім роўна: ці жыць, ці
загінуць, —
Аднаго яны моцна жадаюць:

Пабываць у краях незнамых
Ды зазнаць там і шчасця,
І гора,
І загінуць у хвалях салёных
Белапоннага сіняга мора.

Але мы — не таго мы шукаем,
Не таго на чужыне нам
трэба.
Не рассталіся б мы з нашым
краем,
Каб было дзепа нас у ім хлеба.

І на вулцы пад грукат, пад
гоман,
Дзе натоўп закруціўся рухавы,
Нам маячыцца вёсачка, Нёман
І агні партавыя Лібалы.

Сярод пачынальнікаў бела-
рускага руху ў Кліўлендзе бы-
лі Сяргей Карніловіч і Кастусь
Калоша. Гэтыя вялікія энтузія-
сты, адданыя беларускай спра-
ве людзі, былі таксама іні-
цыятарамі заснавання грамад-
ска-культурнага цэнтру «По-
лацак». Ролю «Полацака» як ася-
родка нацыянальнай культуры
цяжка пераацаніць. Гэта месца
маёвак і спатканняў. Тут пра-
водзяцца ўсе значныя грамад-
скія мерапрыемствы, наладж-
ваюцца лекцыі, канцэрты, суст-
рэчы з цікавымі людзьмі.

Леанід КАЗЫРА.

[Заканчэнне будзе].

НІ ПЕРАД КІМ НЕ ЗАЧЫНЯЦА ДЗВЕРЫ

ГУТАРКА СА СТАРШЫНЁЙ ПРЭЗІДЫУМА БЕЛАРУСКАГА ТАВАРЫСТВА «РАДЗІМА» МІХАІЛАМ САВІЦКІМ

— Публічнасць, дэмакратызацыя жыцця нашага грамадства стварылі спрыяльныя ўмовы для дзейнасці Беларускага таварыства «Радзіма». Яно стала больш адкрытым, і, магчыма, таму ім сталі больш цікавіцца не толькі за мяжой, а і ў рэспубліцы — у сябе дома. У прыватнасці, такімі пытаннямі: хто тыя беларусы за мяжой, да якіх Таварыства мае дачыненне? Бо не сакрат, што сярод нашых людзей, нават, здавалася б, і адукаваных, і дасведчаных, бытуе перакананне, што «за Ла-Маншам» ніякіх беларусаў няма, прынамсі, такіх, з кім варта было б знацца. Адны паліцэйскія. Ну, а за аніякам, дзе-небудзь у ЗША ці Канадзе, — і таго горшыя людзі: толькі былыя галаварэзы з дывізіі СС «Беларусь»...

— Што датычыцца адкрытасці, то мы, я маю на ўвазе Таварыства, і раней не былі закрытай, таямнічай арганізацыяй. Гэтыя ўласцівасці нам прыпісвалі і гэтым імкнуліся адштурхнуць ад нас замежных суайчыннікаў тыя самыя беларусы, да якіх мы не маем дачынення. Гэта былыя злачынцы, якія ў гады «халоднай вайны» прыклалі нямала намаганняў да таго, што мы называем падрыўной антысавецкай дзейнасцю. Так, ёсць і такія беларусы як «за Ла-Маншам», так і ў Амерыцы, і ў Аўстраліі. Але, па-першае, іх ніхто не меншасць, а па-другое, гэта калінава племя амаль што вымерла.

Да Беларускага таварыства «Радзіма» цягнуцца нябачныя духоўныя ніці ад соцена, тысяч выхадцаў з гэтай зямлі, якіх па праву можна назваць патрыётамі. Яны ехалі на Запад не ў абозе фашысцкага вермахта. Яны плылі ў душынях, смярдзючых трумах параходаў у Канаду, ЗША і Аргенціну. Іх, бедных сялян з былой Заходняй Беларусі, звалілі туды на «добрыя» заробкі, а то і на «сваю» зямлю польскія пасрэднікі розных замежных кампаній. Былі сярод даваеннай эканамічнай эміграцыі, а гэта немалая колькасць — сотні тысяч чалавек, і людзі, якія ратаваліся ад Каргуз-Бярозы — члены КПЗБ, Беларускай сялянска-рабочай грамады. Між іншым, палітычныя эмігранты ў першую чаргу, а за імі і эканамічныя ўліліся ў рабочы і фермерскі рух, папоўнілі рады камуністычных партый тых краін, куды закінуў іх лёс, разам з працоўнымі краін, дзе яны аселі, выступалі на класавых барыкадах у страшыны гады вялікай дэпрэсіі, здзяйснялі так званыя «галоўныя маршы» на Атаву і Вашынгтон.

Эмігранты з Заходняй Беларусі і Заходняй Украіны заснавалі ў 30-я гады Федэрацыю рускіх канадцаў (ФРК), мноства клубаў — Якуба Коласа, Янкі Купалы, Белаежы і іншыя — у Аргенціне (цяпер гэта Федэрацыя культурных клубаў савецкіх грамадзян у Аргенціне).

Гэта была першая вялікая хваля эміграцыі, якая пачалася яшчэ ў пачатку нашага стагоддзя з Расіі, а закончылася напярэдадні другой сусветнай вайны з тэрыторый Заходняй Беларусі і Заходняй Украіны. Другую хвалю нарадзіла Вялікая Айчынная вайна і акупацыя Беларусі фашысцкімі захопнікамі. У выніку — асабліва многа апынулася на Захадзе нашых жанчын. Ім было па 14—18 гадоў, калі іх везлі ў «цялячых» вагонах у гітлераўскую Германію.

Вось калектыўны партрэт нашага замежнага беларуса, а такіх выхадцаў з Беларусі толькі ў капіталістычных краінах сёння, па самых прыблізных падліках, больш аднаго мільёна чалавек.

— Але гэты партрэт будзе няпоўны, калі мы зноў «забудзем» пра амаль 500 тысяч беларусаў, якія жывуць з намі побач — у Польскай Народнай Рэспубліцы...

— Думаю, што цяпер ужо не забудзем. Тым больш, што асноўная маса польскіх беларусаў жыве тут, пад бокам, у Беластоцкім ваяводстве. Да таго ж за які год мы ўжо маем з імі столькі кантактаў.

Прынята цэлая праграма, накіраваная на развіццё культурных сувязей з БГКТ і аказанне дапамогі беларускім школам, ліцэям, клубам мастацкай самадзейнасці і г. д. У выкананні гэтай праграмы ўдзельнічаюць не толькі наша Таварыства, а і Беларуска-польскі савет прафсаюзаў, Беларускае таварыства дружбы і культурнай сувязі з замежнымі краінамі, міністэрства асветы і культуры і шэраг іншых арганізацый.

Вядома, справа новая, і тут у нас не ўсё ідзе, як хацелася б, шмат праблем узнікае. Вось, напрыклад, як дапамагчы беластоцкім беларусам у будаўніцтве этнаграфічнага музея ў Гайнаўцы. Аказваецца, тым беларусам, што жывуць

на Захадзе, гэта зрабіць прасцей, чым нам, суседзям і братам. І тут трэба змагацца з бюракратызмам. Але думаю, выхад знойдзем.

— Міхаіл Андрэевіч, пачатак супрацоўніцтва з БГКТ, мне здаецца, сведчыць пра тое, што і Беларускае таварыства «Радзіма» закрунула перабудова. Ці не здаецца вам, што новае мысленне, пра якое гавораць на высокіх паверхах міждзяржаўных адносін, пранікае і на ніжнія паверхі — адносіны паміж асобнымі арганізацыямі і грамадзянамі? У рэшце рэшт, калі справа тычыцца нашай сферы, то можна сказаць, што мяняецца наша стаўленне да эміграцыі, да тых, хто цяпер ад'язджае з Беларусі і выбірае месцам жыхарства іншую краіну.

— Мы ж не на бязлюдным востраве жывём: тое, што адбываецца ў краіне, закранае і Беларускае таварыства «Радзіма». Так, наша стаўленне да эміграцыі змянілася. Яго я выказаў бы так:



дзверы Таварыства не зачынены ні перад кім. Праўда, мы і раней праводзілі такую палітыку, але нада я наясме. У нас з'явіліся трывалыя сувязі з ФРК, Сак савецкіх грамадзян у Бельгіі (СС. „ аргенцінскімі клубамі і іншымі арганізацыямі, якія лічацца прагрэсіўнымі. З імі нам было проста. Арганізацыі гэтыя аб'ядноўваюць людзей, патрыятычна настроеных, якія разумеюць і падзяляюць нашы погляды, прыхільна ставяцца да Савецкага Саюза, удзельнічаюць у руху за мір. Ім мы дапамагем у іх культурна-асветнай рабоце, у наладжванні кантактаў з Радзімай. Гэта асноўная частка Беларускага эмігранцкага замежжа.

Але ж там ёсць і такія беларусы, што займаюць, у лепшым выпадку, нейтральныя пазіцыі да ўсяго савецкага. Многія настроены не то што ваража, а вельмі ўжо насцярожана да нашай краіны. З'явы і падзеі, якія ў прагрэсіўных суайчыннікаў выклікаюць радасць за сваю Радзіму, у іх успрымаюцца як прапаганда. У тых беларусаў многа прызначнаў, не ва ўсім яны згодны з намі. Магчыма, мы і самі вінаваты, што не ішлі з такімі людзьмі на прамы дыялог і тым адштурхнулі іх ад сябе.

Цяпер мы хочам сказаць такім людзям: калі ў вас захавалася пачуццё аднасці з той зямлёй, адкуль вы выйшлі, пачуццё каранёў сваіх, нам няма чаго стараніцца адзіна аднаго. Мы можам не згаджацца па многіх пытаннях, спрачацца адзін з адным, але нас не павінен аддзяляць непераламны бар'ер. Калі чалавека цікавіць Радзіма, мы павінны задаволіць гэтую цікаўнасць, калі яму патрэбна духоўная падтрымка, мы павінны працягнуць яму руку.

У нас ужо ёсць і першыя прыклады такіх кантактаў. Я маю на ўвазе наведанне нашай дэлегацыі Беларускага культурнага цэнтру «Полацак» у Кліўлендзе.

— Але некаторых можа збянтэжыць, што яны ходзяць пад бел-чырвона-белым сцягам і знакам «Пагоня».

— А вы б ведалі, як яны слухаюць нашыя песні, прыязныя з Мінска! Многа робяць для паширэння Беларускай культуры сярод эміграцыі, знаёства з ёю амерыканскага асяроддзя. Мы можам быць пад рознымі сцягамі, але знайсці агульныя пункты прыкладання сіл. Калі ў глабальнай палітыцы мы гаворым пра прыярытэт агульначалавечых мэт, то ў нашай дзейнасці гэта таксама павінна знайсці рэальнае ўвасабленне. Адзіна, з кім мы не будзем шукаць дыя-

лога, дык гэта са здраднікамі Радзімы і злачынцамі, з тымі, хто выступае супраць нас як Савецкай дзяржавы. Усіх астатніх мы рады бачыць на нашай зямлі, абмяркоўваць з імі розныя сумесныя мерапрыемствы, разам цешыцца добрым пераменам у нашым краі і спрачацца па тых ці іншых праблемах. Розныя палітычныя погляды яшчэ не прычына для адчуванняў і канфрантацыі.

Быў час, калі мы павінны былі вызначыць сяброў толькі па тым, што яны гавораць пра нашу краіну, наш лад, добрае ці не вельмі. Нам прыемна лашчыла вуша пахвала. І любое сумненне ў нашых плакатных перавагах успрымалася як антысавецкізм. Але цяпер, калі мы столькі казалі свету пра сябе, нам важней пачуць ад суайчынніка яго рэальную ацэнку ўсяго, што адбываецца ў нас цяпер і што было ў мінулым.

— Міхаіл Андрэевіч, вось мы гаворым тут пра тое, што дзверы Таварыства адчынены перад усімі беларусамі...

Новыя часы ставяць перад намі і новыя праблемы. Расце колькасць моладзі, якая хацела б атрымаць вышэйшую адукацыю ў Беларусі. Асабліва з беларускіх ліцэяў на Беластоцчыне. Значыць, нам трэба пашыраць прыём дзяцей суайчыннікаў у ВНУ рэспублікі. Да гэтага часу мы пасылалі нашых спевакоў і музыкантаў у складзе агульных груп Таварыства «Родина», куды ўваходзілі прадстаўнікі розных рэспублік. Цяпер мяркуем, напрыклад, у Аргенціну і ЗША выпраўляць свае асобныя групы, бо чужым усе больш нараканняў ад землякоў: дзе ж нашы беларускія калектывы? Робім захады для абмену маладзёжнымі групамі на безвалютнай аснове. Людзі павінны мець больш магчымасцей бачыцца, ездзіць адзін да аднаго, пазнаваць краіну і народ.

У параўнанні з іншымі, беларусы маюць нешматлікую інтэлігенцыю сярод эмігрантаў. Але ўсё ж у нас таксама ёсць, скажам, нямала мастакоў. Мяркуем, што і ім, і нам было б цікава мець выстаўку сваіх твораў у Беларусі. Таварыства «Радзіма» бярэцца арганізаваць экспазіцыю. Першыя прапановы з-за мяжы мы атрымалі. Для нашых наведвальнікаў гэта можа быць нечаканым адкрыццём: вельмі нямногія ведаюць, што ў нас за мяжой ёсць беларусы-мастакі, і неблагія.

— Калі мы ўжо закрулілі мастацкі бок нашых адносін з замежнымі суайчыннікамі, то некалькі слоў пра адносіны тых беларусаў да праграмы «Вяртанне» Беларускага фонду культуры. Мякуючы па іншых рэспубліках, там эміграцыя вельмі спрыяе вяртанню на Радзіму духоўных каштоўнасцей народа.

— Гэта ж — у іншых! Глядзіце, што робіцца ў рускіх, армян, літоўцаў. Колькі рэлігій вярнулі ўжо ў краіну. На жаль, мы, беларусы, гэтым не можам пахваліцца. Пакуль што зроблена не надта многа. А ў нас жа таксама ёсць нацыянальныя скарбы за мяжой. І патрыятычная справа эміграцыі, перш за ўсё інтэлігенцыі, дапамагчы вярнуць іх свайму народу.

— Будзем спадзявацца, што наш голас пачуе... І, мабыць, апошняе пытанне, Міхаіл Андрэевіч. Была эміграцыя эканамічная, была ваенная часоў. Сёння мы з вамі з'яўляемся сведкамі яе трэцяй хвалі. Штогод, прынамсі з Беларусі, ад'язджаюць за мяжу людзі для таго званнага ўз'яднання сямей...

— Так, гэта хваля з пачаткам перабудовы набірае разгон. Відаць, нармальнае з'ява, хоць нам і нялёгка да яе прывычацца... Кажуць, пакуль у Гатаве, пад Мінскам, італьянцы будавалі нам завод, трыццаць ці сорак нашых дзяўчат павыходзілі за іх замуж. Гэта толькі адзін з апошніх прыкладаў. Многія ж выходзяць замуж за ішаземцаў, якія навучаюцца ў нас. Таму сёння, бадай, ці не ў кожнай краіне Афрыкі і Азіі стрэзнае беларусаў. І яны не зракліся Бацькаўшчыны. Наадварот. Давольце прывесці некалькі радкоў з вялікага ліста Вялянціны Эль Хашымі:

«Прышоў новы год, але ніякіх надзей не прынёс. Я маю на ўвазе работу. А няма работы — няма радасці быць сярод людзей, няма глыбокага задавальнення ад жыцця, яно становіцца духоўна бяднейшым. І самае галоўнае — адкладаецца паездка на Радзіму, сустрэча з роднымі, з усім тым, пра што ты марыш, туды, дзе засталася тваё сэрца... Што ні кажыце, а савецкі чалавек — самы шчаслівы на зямлі. Гэта не пусты гук. У гэтым я пераканалася сама».

Ну, як не адгукнуцца на такі крык душы? Чужына, яна ўсё ж чужына.

Для такіх суайчыннікаў таксама адчынены дзверы Беларускага таварыства «Радзіма». Многія з іх ствараюць свае зямляцтвы. Гэта ў асноўным тыя, хто трапіў на афрыканскі і азіяцкі кантыненты. Іншыя ж, хто выехаў у Еўропу ці Амерыку, рана ці позна прыходзяць у патрыятычныя арганізацыі зямлякоў, пра якія мы ўжо згадалі. Жыццё прыводзіць іх туды. Чалавек, у якім не згасла ў душы чалавечасць, будзе гарнуцца да сваіх, цягнуцца думкамі і сэрцам да сваёй зямлі.

Ваў Інтэр'ю В. КРАСЛАЎСКІ.

НА ЗДЫМКУ: замежныя суайчыннікі, удзельнікі курсаў мастацкай самадзейнасці, у майстэрні народнага мастака СССР, старшыні прэзідыума Беларускага таварыства «Радзіма» Міхаіла САВІЦКАГА.

Фота С. КРЫЦКАГА.

ВУЧОНЫ ДАСЛЕДАВАЎ БЕЛАРУСКА-РУСКІЯ ФАЛЬКЛОРНЫЯ СУВЯЗІ

ГІСТАРЫЧНЫ ЗРЭЗ ЧАСУ

На паліцах кніжных магазінаў з'явілася кніга донцара філалагічных навук прафесара К. Кабашнікава «Беларуска-рускія фальклорныя сувязі» (выдавецтва «Навука і тэхніка»). Аўтар манаграфічнага даследавання даўно займаецца вывучэннем узаемазвязей трох братніх народаў — рускага, беларускага і ўкраінскага ў галіне культуры, асабліва на прыкладзе народнай вуснапаэтычнай творчасці. З гэтай мэтай аддзел славістыкі пад кіраўніцтвам вучонага на працягу амаль што дзесяці гадоў ездзіў у экспедыцыі ў прыгранічныя з Расіяй і Украінай раёны, праводзіў усеаковыя фанталычныя абследаванні, высвятляў жыццё фальклору як адзінага, своеасаблівага тыпу старажытнай культуры ў наш час. Акрамя шматтысячных запісаў аўтэнтычнага фальклору, навукоўцы вывучалі праграмы дзесяткаў фальклорна-этнографічных калектываў, аналізавалі іх выканаўчы рэпертуар праз прызму запазычанняў песень розных жанраў з фальклорнай спадчыны ру-

ска і ўкраінцаў. Багаты фанграфічны матэрыял даў К. Кабашнікаву магчымасць паказаць гістарычны зрэз фальклорных узаемазвязей пакуль што толькі двух народаў — беларускага і рускага. Можна спадзявацца, што ў недалёкай будучыні гэта карціна будзе дапоўнена вывучэннем і беларуска-ўкраінскіх сувязей у галіне народна-паэтычнай творчасці.

У самым пачатку кнігі вучоны-фалькларыст робіць кароткі экскурс у гісторыю вывучэння пастаўленай праблемы. Ён адзначае, што ў дзевяцінацінае стагоддзе ў час вучоны розных школ і напрамкаў звярталіся да параўнальнага вывучэння беларускага фальклору. У першай палавіне XIX стагоддзя супадаенні ў розных жанрах вуснай паэзіі рускіх і беларусаў адзначалі Э. Даленга-Хадакоўскі, А. Рыпінскі, Я. Чачот, Я. Тышкевіч. Значна большую моц параўнальнае вывучэнне набірае ў другой палавіне XIX стагоддзя, дзякуючы працам Е. Раманава, П. Шэйна, Э. Кліха, П. Бя-

сонава, М. Сумцова, Я. Карскага. Вучоны і фалькларысты-збіральнікі адзначаюць цэлы шэраг падабенстваў у сістэме жанраў, вобразаў, мастацкіх сродкаў.

У XX стагоддзі славістычны даследаванні працягваюцца ў двух напрамках. Першае, выяўляюцца ўсё новыя факты запазычанняў, а па-другое — у пасляваенны час пачынаецца грунтоўнае тэарэтычнае вывучэнне працэсаў узаемаўзбагачэння ў розных фальклорных традыцыях. Аднак праца К. Кабашнікава — першае да гэтага часу даследаванне, у якім выяўляюцца важнейшыя заканамернасці ўзаемадзеяння рознаэтнічных фальклорных традыцый на розных гістарычных этапах.

К. Кабашнікаў лічыць, што актыўным, бесперапынным кантактам паміж рускай і беларускай фальклорнай традыцыяй садзейнічалі агульны вытокі духоўнай спадчыны ўсходніх славян. З гэтай мэтай робіцца невялікі гістарычны экскурс у сіваю мінуўшчыну. У той час, калі шматлікія славянскія плямё-

ны жылі адзінай сям'ёй. Менавіта ў гэтую эпоху фарміравалася светапоглядная аснова вуснай паэзіі, выпрацоўвалася яе сімволіка. Агульнасць семантыкі славянскіх сімвалаў спрыяла выпрацоўцы вельмі блізкіх сістэм вобразаў і паэтыкі. Аднак, на думку аўтара, рашаючую ролю ў развіцці культурнай традыцыі адыграла стварэнне старажытнаруускай дзяржавы. Ён заўважае: «Адна з важных прычын падабенства вуснапаэтычнай творчасці блізкароднасных народаў — развіццё фальклору на агульнай для гэтых народаў аснове, выкарыстанне ў фальклорным працэсе агульных здабыткаў, агульных традыцый у самым шырокім сэнсе. Вядома, што агульнай спадчынай і агульнай крыніцай развіцця вуснапаэтычнай творчасці кожнага з усходнеславянскіх народаў быў фальклор Кіеўскай Русі, у якім існавалі асноўныя жанры народнай паэзіі, была распрацавана адпаведная сістэма вобразаў, мастацкіх сродкаў».

Абапіраючыся на матэрыя-

лы летапісаў, усходнеславянскі шэраг пісьмовай літаратуры «Слова аб палку Ігравым», К. Кабашнікаў робіць даволі ўдалую спробу рэканструкцыі сістэмы жанраў рускага, беларускага і ўкраінскага фальклору старажытнай Русі. Ён прыходзіць да высновы, што ў той час шырокае распаўсюджанне набылі казкі, замовы, песні каляндарна-абрадавага і сямейна-абрадавага цыклаў: каляндарныя, вялікодныя, купальскія, вясельныя і радзінныя.

У наступных раздзелах свайго даследавання К. Кабашнікаў разглядае беларуска-рускія фальклорныя сувязі на працягу пазнейшых гістарычных этапаў: у эпоху феадалізму і капіталізму, а таксама іх развіццё ў савецкі час.

Асабліва цікавае ўяўляе сабой раздзел, у якім даследуюцца фальклорныя ўзаемазвязі эпохі феадалізму. Вучоны раскрывае пэўныя заканамернасці ўзаемадзеяння рознаэтнічных традыцый у галіне вуснай народнай творчасці, прычым у по-

ШАНУЮЦЬ ПАМЯЦЬ ПАЭТА-ЗМАГАРА

ШКОЛЬНЫ
МУЗЕЙ
ТАЎЛАЯ

Некалькі гадоў назад за прасіў першых наведвальнікаў музея сярэдняй школы № 1 горада Слоніма. Яго адкрыццё было прымеркавана да 70-годдзя з дня нараджэння беларускага паэта В. Таўлая. Музей гэты пачынаўся з літаратурнага гуртка. Раіса Каласоўская, настаўніца беларускай мовы і літаратуры, на адным з заняткаў расказала членам гуртка пра жыццёвы шлях Валянціна Таўлая. І гэтыя звесткі сталі як бы штуршком да пошуку. Вучні прыняліся за работу: пабывалі ў вёсцы Рудаўка, дзе прайшло дзяцінства паэта, запісвалі ўспаміны яго землякоў, сабралі шмат фотаздымкаў. Знойдзеныя матэрыялы і склалі аснову экспазіцыі.

...З Р. Каласоўскай заходзім у невялікі класны пакой на другім паверсе школы. Дарэчы, калісьці тут была мужчынская гімназія, В. Таўлай наведваў заняткі. Як гаварыў сам, «вучыўся ў вялікай школе».

З музейных стэндаў можна падрабязна даведацца пра жыццёвы шлях паэта. Падобна наведвальнікі затрымліваюцца ля цікавай экспазіцыі, дзе адлюстраваны той час, калі Таўлай знаходзіўся за кратамі. Аднак і ў турме ў яго была збор. Кожны радок вершаў клікаў на ба-

рацьбу супраць панскай Польшчы. Вось здымкі, якія знаёмяць нас з жыццём земляка пасля ўз'яднання Беларусі. Гэта быў час надзей і светлых задум. Але вайна перакрэсліла ўсе мары. І ў перыяд акупацыі Беларусі ворагам вершы паэта заклікалі да барацьбы, бо паэт шыра верыў у перамогу.

Часта прыходзіць у школу пісьмы ад жонкі Лідзіі Сяргееўны і дачкі паэта Галіны. А вось на сталі пісьмо ад сястры Ніны Паўлаўны. Яго нядаўна атрымалі з Вільнюса актывісты музея. Школьнікі адразу ж адказалі на пісьмо, бо спадзяюцца на новыя звесткі, якія могуць папоўніць экспазіцыю.

Ніколі не пустое школьны музей. З дня яго адкрыцця тут пабывала нямала экскурсій. У музей таксама праходзяць сустрэчы з пісьменнікамі, піянерскія зборы, праводзяцца тэматычныя ўрокі па літаратуры, гісторыі.

Выклікаюць цікавасць наведвальнікаў успаміны М. Мікуліка і Ю. Тарасюка з Казлоўшчыны, якія былі знаёмы з Таўлаем, жонкі паэта, М. Бурсевіча, А. Іверса (І. Міско), Я. Брыля, М. Арочкі, А. Лойкі і іншых.

У экспазіцыі музея можна ўбачыць рэдкі зборнік вершаў нашага земляка, якія пе-

ракладзены на ўкраінскую мову. У Раісы Каласоўскай і яе памочнікаў ёсць задумы па абнаўленню экспазіцыі музея. І да 75-годдзя з дня нараджэння Валянціна Таўлая ён будзе мець іншы выгляд. Давядацца яшчэ некалькі стэндаў, а экспанаты папоўняцца новымі матэрыяламі, якія сабралі самі вучні.

У музейнай кнізе водгукі нямала цёплых слоў у адрас дзяцей. Вось адзін з запісаў: «Прыемна быць у такіх музеях, створаных рукамі і стараннямі саміх школьнікаў і энтузіястаў-настаўнікаў. Думаю, што вобраз паэта-змагара Валянціна Таўлая ў многім вызначыць напрамак грамадскага жыцця тых маладых душ, якія дакрануцца да гэтай літаратурнай з'явы. Дзякуй шчыра. Данута Бічэль-Загнетава».

Хочацца далучыцца да гэтых удзячных слоў і дадаць, што прыемна бачыць жывыя кветкі ля бюста паэта. Сённяшняя моладзь не павінна забываць сваіх слаўных землякоў.

М. СЯРГЕЕВА.

НА ЗДЫМКУ: Р. КАЛАСОЎСКАЯ з актывістамі музея Валянціна Таўлая сярэдняй школы № 1 г. Слоніма.

Фота М. СУПРУНА.

МІНІ-РЭЦЭНЗІЯ

ГЭТЫ ШМАТФАРБНЫ ЭПІТЭТ

Чаро мілагучнае роднае слова, якаяеца нелаўторнае, свежае яго гучанне дзякуючы багаццю вобразаў, выяўленчых, стылістычных сродкаў. Сярод іх адно з першых месцаў належыць эпітэту. Ёсць розныя азначэнні яго, але, каб не ацідзіць тэарэтычны развагі, дастаткова сказаць, што эпітэт дапамагае выявіць, адчуць і перадаць самыя дакладныя нюансы шматлікіх паняццяў, а таксама перажыванняў чалавека, выказаць яго адносіны і стаўленне да навакольнага свету.

Эпітэт спадарожнічае нам на кожным кроку. Ужо нават у першым сказе гэтай рэцэнзіі, называючы роднае слова чароўным, мілагучным, мы выкарысталі не што іншае, як агульнамоўны эпітэт. Але ж эпітэты яшчэ бываюць народна-паэтычныя, якія вытокамі сваімі пачынаюцца ў фальклоры, а таксама — індывідуальна аўтарскія, што, як бачна з самога азначэння, нараджаюцца шчодрой фантазіяй паэтаў, празаікаў, іншых творчых работнікаў.

Сапраўднае моўнае багацце! І чым больш дасканалая чалавек валодае мовай, тым больш разнастайныя стылістычныя сродкі ён выкарыстоўвае. Нямала ў гэтым дапамагаюць і шматлікія слоўнікі. Прыемна, што ў апошні час у рэспубліцы ў гэтым кірунку робіцца шмат. Да чытача прыйшлі «Тлумачальны слоўнік беларускай мовы», «Слоўнік беларускіх гаворак паўночна-заходняй Беларусі і яе пагранічча», «Тураўскі слоўнік», працягваецца выданне «Гістарычнага...» і «Этымалагічнага...» слоўнікаў.

Усе яны — плён працы калектываў навукоўцаў, перш за ўсё супрацоўнікаў Інстытута мовазнаўства імя Якуба Коласа Акадэміі навук БССР. На гэтай паспраўднаму даследчыцкай ніве відэаючы плён і асобных вучоных-энтузіястаў (прыгадаем «Слоўнік мовы Скарыны», складзены В. Анічэнкам, «Слоўнік сінонімаў і блізказначных слоў» М. Клышкі), і маладых рупліўцаў.

Пацярджэнне таму і «Слоўнік эпітэтаў беларускай літаратурнай мовы», нядаўна выпушчаны выдавецтвам «Навука і

тэхніка», аўтар якога загадчык адной з рэдакцый рэспубліканскага выдавецтва «Юнацтва» Міхась Пазнякоў. Не кожнаму па сіле тое, што зрабіў ён: у слоўнік увайшло звыш 400 найбольш ужывальных назоваў беларускай мовы, якія маюць самую вялікую колькасць эпітэтаў. Каб вызначыць гэта, аўтар карыстаўся «Частотным...» і «Тлумачальным...» слоўнікамі.

Пабудова кнігі зручная для карыстання. Называецца пэўнае слова, а затым прыводзіцца эпітэт, якія М. Пазнякоў ўдалося выявіць. Часта іх не адзін дзесяткі, і гэта яшчэ раз гаворыць на карысць таго, як шмат зроблена аўтарам. Напрыклад, да слова «мэта» прыводзіцца 136 эпітэтаў, «работы» — 142, «размова» — аж 161 эпітэт. І падобных прыкладаў можна прыводзіць шмат. Якая багатая наша мова! І крыўдна робіцца, калі чытаем некаторыя творы або артыкулы ў газеце, дзе аўтар абмяжоўваецца пэўным наборам штампаў, заезжаных выразаў і невыразных эпітэтаў.

Між іншым, М. Пазнякоў па меры магчымасці ў якасці ілюстрацыйнага матэрыялу выкарыстоўвае цытаты з твораў мастацкай і навукова-папулярнай літаратуры, а перыядычных выданняў, фальклору... Янка Купала і Якуб Колас, Іван Мележ і Міхась Лынькоў, Арыадэ Куляшоў і Уладзімір Караткевіч, Васіль Быкаў і Пімен Панчанка, Кузьма Чорны і Пятрусь Броўка...

Адкрыем слоўнік наўгад... На старонцы 179 якраз падабраны эпітэты да слова «жарт»... «Абражлівы, абуральны, арыгінальны, балаганны, банальны, бесклапотны, бестурботны...» і г. д. Аказваецца, ёсць яшчэ жарт адважны, сакавіты...

Яшчэ разгорнем слоўнік выбарачна... Старонка 384... Да слова «радасць» прыводзіцца нямнога-нямала, а 197 эпітэтаў!

«Слоўнік эпітэтаў беларускай літаратурнай мовы» М. Пазнякова проста неабходна мець пад рукой усім, хто цікавіцца сённяшнім і заўтрашнім днём роднай мовы.

Алесь МАРЦІНОВІЧ.

ле яго зроку трапляюць розныя ўзроўні падабенстваў. Бадай што, адным з найбольш складаных пытанняў усходнеславянскай фалькларыстыкі з'яўляецца паходжанне гераічнага эпаса. К. Кабашнікау прытрымліваецца погляду, што быліны — гэта паэтычнае адлюстраванне падзей перыяду Кіеўскай Русі. Іх жыццё як фальклорнага жанру мае сваю непаўторную спецыфіку. Сістэма сімвалаў, вобразы і мастацкіх асаблівасцей быліны цесна звязана са славянскай міфалогіяй, з больш позняй казачнай традыцыяй. Вельмі складаны малюнак удзелу казак у фарміраванні гераічнага эпаса, і, наадварот, роля быліны ў стварэнні новых казачных сюжэтаў усебакова раскрыта на прыкладзе шматлікіх варыянтаў казкі пра Ілью Муромца.

Аналізуючы традыцыйную песенную культуру ўсходніх славян эпохі феадалізму, вучоны адзначае, з аднаго боку, значную агульнасць іх календарнай абраднасці і паэзіі. Напрыклад, ён падкрэслівае генетычную сувязь зімовага песеннага цыклу. З другога боку, не засталіся па-за яго ўвагай спецыфічныя рысы рускай (падобныя песні) і беларускай (шчадроўкі) песнятворчасці. Тое ж самае можна сказаць і пра разгляд сямейна-абрадавых песень. Падкрэсліваючы цэлы шэраг падабенстваў

у вясельным абрадзе і паэзіі, К. Кабашнікау разам з тым звяртае ўвагу на некаторыя адрозненні ў сімваліцы. Так, у рускай паэзіі жаніха і нявесту сімвалізуюць сокал і лябёдка, а ў беларускай — качар і вуціца.

Характэрнай асаблівасцю вуснай паэзіі эпохі феадалізму стаў цэлы цыкл гістарычных песень. Нягледзячы на тое, што ў гэты перыяд беларускі народ надоўга быў адарваны ад рускага, у яго творчасці з'явіліся песні пра пэўныя гістарычныя падзеі, што адбываліся на тэрыторыі Расіі. Многія з гэтых твораў трапілі на Беларусь і ў новым асяроддзі захавалі змест і меладычную аснову, аднак асіміляваліся ў адпаведнасці з нормамі беларускай мовы.

Эпоха капіталізму характарызуецца карэннымі зменамі ў сацыяльна-эканамічным развіцці Расіі і Беларусі. Векавыя патрыярхальны быт змяняецца новым укладам жыцця, на арэну гісторыі выходзяць новыя класы — пралетарыят і буржуазія. Паступова ўзмацняюцца эканамічныя сувязі паміж рускім і беларускім народамі. Скінуўшы з сябе ланцугі феадальнай заняволенасці, пралетарыят цягнецца да горада. Пачынаюцца інтэнсіўныя міграцыі цэлых слаёў насельніцтва. У кнізе К. Кабашнікова паказана, як усе гэтыя сацыяльныя змены ўплывалі

на гісторыка-культурныя працэсы ўзаемазвязей усходніх славян. Вучоны падкрэслівае, што перамяшчэнне вялікай колькасці людзей стварала спрыяльныя ўмовы для запазычання абрадавых і паэзаічных твораў. З гэтага часу пачынаецца актыўнае распаўсюджанне народных песень праз друкаванае слова. Натуральна, што ў гэты перыяд працэсы ўзаемапра-нікнення значна актывізуюцца. У беларускі рэпертуар арганічна ўліваюцца шматлікія рускія песні, любоўная лірыка, мяшчанскі, а пазней жорсткі раманс. Паступова набрала моц хваля сацыяльна-бытавых (рэкруцкіх, салдацкіх) і жартоўных песень, прыпевак.

Актыўныя міграцыйныя працэсы, адсутнасць сур'ёзнага моўнага бар'ера стваралі ўмовы для існавання дзвюх тэндэнцый запазычання. Значная колькасць рускіх твораў засвойвалася на Беларусі без ніякіх змен. Разам з тым у шэрагу выпадкаў запазычэнне не было пасіўным.

Раздзел заканчваецца аналізам некалькіх канкрэтных прыкладаў, якія сведчаць і аб беларускім уплыве на песенную творчасць рускіх. Фалькларыст сляпша адзначае: «Характар міжэтнічных фальклорных ўзаемазвязей і напрамкі ўзаемадзеяння ў значнай ступені залежаць ад рэгіёна, у межах якога ўзае-

мадзеянне адбываецца. Асаблівую інтэнсіўнасць фальклорныя ўзаемаўплывы набываюць у зонах непасрэдных кантактаў рускіх і беларусаў».

Яксна новы этап у развіцці культурных сувязей братніх народаў наступіў у савецкі час. К. Кабашнікау адзначае, што само развіццё фальклору адпавядае галоўным этапам сацыяльна-эканамічнага і культурнага развіцця нашай краіны.

Своеасаблівая сітуацыя для ўзаемаўзабагачэння фальклорных традыцый розных народаў складалася ў гады Вялікай Айчыннай вайны. На франтах, у партызанскіх атрадах побач знаходзіліся прадстаўнікі розных нацыянальнасцей, «што непазбежна вяло да непасрэдных культурных кантактаў, непасрэднага абмену духоўнымі каштоўнасцямі». Шырокую распаўсюджанасць набываюць песні «Шчэ сонца на заходзіла...», «Ой, з-пад горкі ўсё туман...», «Ты не віся, чорны воран» і многія іншыя.

Пастаянныя, усё больш разнастайныя кантакты характарызуюць рускую і беларускую песнятворчасць у пасляваенны час. Перш за ўсё, адзначае вучоны, іх аб'ядноўвае ідэйна-тэматычнае адзінства: радасць перамогі над ворагамі, імкненне аднавіць разбураныя гарады і вёскі, захаванне міру на зямлі.

Перагорнута апошняя ста-

ронка кнігі. Аўтарскай рукой пастаўлена кропка, якая спыняе даследаванне фальклорных працэсаў на сённяшнім дні. Але на яе месцы хацелася б бачыць шматкроп'е. Тры братнія народы прадаўжаюць тварыць сваю гісторыю, а яна абавязкова вымагае далейшага росквіту духоўнай культуры.

Сёння вуснапаэтычная творчасць усходнеславянскіх народаў перажывае складаны час. Ёй накіравана лёсам вытрымаць жорсткую канкурэнцыю з боку масавай культуры, якая з дапамогай сродкаў аўдыёвізуальнай камунікацыі ўсё глыбей пранікае ў маладзёжную аўдыторыю. Ці зможам фальклор захавання цэласнай, непадзельнай сістэмай? Ці набудзе цяперашні «фальклорны бум» — зварот да вуснай песнятворчасці розных фальклорна-этнаграфічных, самадзейных калектываў — аднаму ўсеагульнаму зацікаўленасці ў захаванні спадчыны? Ад станоўчага вырашэння гэтых пытанняў залежыць будучы лёс нашчадкаў. Кожны народ стварае сваю гісторыю сам. А для таго, каб наша гісторыя мела свой твар, мела далёкую перспектыву, нам трэба вельмі ашчадна ставіцца да культурных традыцый продкаў. Якой будзе сённяшняя старонка нашай гісторыі, якой яе змогуць прачытаць нашы нашчадкі, залежыць ад нас.

Іван КРУК.

ЦІ МОЖНА адназначна сцвярджаць стан савецкага мастацтва за 12 месяцаў 1988 года? Думаецца, што можна. Ва ўсім разе, галоўны вынік развіцця мастацкай культуры бачыцца пазітыўным.

Нязгодныя з гэтым пунктам гледжання могуць выказаць многа прэзэнцый. Яны, у прыватнасці, прыгадваюць, што большасць значных літаратурных твораў, апублікаваных у часопісах ці выпушчаных асобнымі выданнямі, напісаны ў мінулым. Абавязкова звернуць увагу на тое, што рэформы ў кінематографіі і тэатры часта буксуюць, асабліва на перыферыі. Адзначаюць, што раскрытыя яшчэ не ўсе «белыя плямы» і па-ранейшаму існуюць «забаронныя зоны». І, напэўна, скажуць пра жорсткую палеміку паміж прыхільнікамі і праціўнікамі пераўтварэнняў у мастацтве, пра няўменне весці спрэчку без прыклеявання ярлыкоў і палітычных абвінавачванняў.

Не адмаўляючы грунтоўнасці падобных прэзэнцый, усё ж пацвердзім свой першапачатковы вывад: савецкае мастацтва ў 1988 годзе развівалася ў цэлым па ўзыходзячай лініі. Кожны месяц прыносіў сваю асаблівую сенсацыю. І характэрна, што ўжо наступны месяц ператвараў «сенсацыю» ў звычайны факт культурнага жыцця. Гэта сведчанне таго, што і мастакі, і чытачы, і гледачы асвоіліся з публічнасцю і нават прывыклі да яе, што яны

САВЕЦКАЯ МАСТАЦКАЯ КУЛЬТУРА:

ГАЛОЎНЫЯ ВЫНІКІ ГОДА

ПАЗІТЫЎНАГА БОЛЬШ

не маюць намеру спыняцца на дасягнутым і набытым.

Публікацыя «Докта» Жывага» Б. Пастэрнака. Кі. А. Гумілёва, У. Набокава, — Замяціна. Тэатральная і тэлепастаноўка «Сабачага сэрца» М. Булгакава і артыкул у часопісе «Тэатр» акадэміка А. Сахарова. Публікацыі І. Бродскага, Ю. Данііля, В. Вайноўска, якія яшчэ нядаўна лічыліся ў «дысідэнтах». Аднаўленне ў Саюзе пісьменнікаў В. Някрасава... Усё гэта прыкметы года, далейшага руху дэмакратызму ў мастацтве.

Вядома, ёсць яшчэ пісьменнікі і нявыданыя. Але ж пераўтварэнні ў культуры не зглухлі, а працягваюцца. Тое, што было немагчыма ў 1987 годзе, стала магчымым у 1988-м. Тое, што не ўдалося ў 1988 годзе, магчыма, адбудзецца ў будучыні. Час працуе на перабудову, яна гістарычна неабходная.

Дзяржаўнай прэміі 1988 года ўдасцелены У. Дудзінцаў за раман «Белае адзенне», А. Прыстаўкін за апавесць «Начала тучка залатая», рэжысёр

А. Герман за фільм «Правара на дарогах»... Выбар менавіта гэтых людзей і іх твораў, самых, бадай, «перабудовачных» за ўвесь перабудовачны перыяд, характэрны і сімвалічны. У пэўнай меры нават адказ тым, хто палічыў, што перабудова ў мастацтве «прыпынена зверху».

Рэформы ў кінематографіі і тэатры ажыццяўляліся ў 1988 годзе з цяжкасцямі. Але фільмы ўсё вастрай узялі забаронныя раней тэмы, указвалі грамадству на яго беды і недахопы. На сцэне ішлі п'есы, дзе дзейнічаюць «жывыя» Ленін, Бухарын, Зіноўеў, Троцкі... Тэатр стаў больш зладзённым і... менш тэатральным.

У выставачных залах усё больш твораў мастакоў авангарда. Гэта таксама прыкметы дэмакратычнасці і цягнімасці. Наўрад ці авангард мае будучыню ў СССР. Я сумняваюся, што яго прадстаўнікоў у краіне чакае «стабільны» поспех. Занадта далёкія яны ад народа. Тым не менш выстаўкі мадэрністаў — гэта ажыццяўленне плуралізму думак. Яны да-

дуць і ўжо даюць штуршок да далейшага развіцця рэалістычнага мастацтва, якое цяпер разумеецца шырэй і глыбей, чым раней.

«Белыя плямы», сапраўды, яшчэ застаюцца. Але нельга не адзначыць, што ў 1988 годзе іх стала значна менш, чым у годзе папярэднім. «Забаронныя зоны» таксама яшчэ, на жаль, існуюць, аднак і яны памяншаліся ў сваіх памерах літаральна ў кожным месяцы 1988 года.

З'явіліся і іншыя пазітыўныя перамены. Расшырыліся міжнародныя культурныя кантакты. Усё больш дэмакратычна і свабодна працякаюць дыскусіі паміж прадстаўнікамі савецкай мастацкай культуры і іх замежнымі калегамі і апанентамі. Стала бяспрэчным: абараняючы тое, што табе дорага, трэба павяжаць і тых, хто думае па-іншаму. Можна, напэўна, не баючыся перабольшанняў, сцвярджаць, што ў 1988 годзе ў галіне міжнародных кантактаў у стварэнні атмасферы даверу паміж народамі прадстаўнікі савецкай творчай інтэлігенцыі зрабілі ў шэрагу вы-

падкаў не менш, чым дыпламаты.

Палеміка і дыскусія, што вядуцца на старонках часопісаў і ў залах, сапраўды, часта выходзяць за межы ветлівасці. Аднак трэба ўлічваць, што ўсё новае заўсёды сустракалася з недаверам і надобразліваасцю. Усякаму «за», як гаварыў Пікасо, папярэднічала «супраць». Але вельмі абнадзейваючы факт: самі чытачы ў пісьмах у рэдакцыі газет і часопісаў пратэстуюць супраць прыклеявання ярлыкоў і грубасцей. І ўвогуле, чытач і глядач у 1988 годзе сталі больш прыкметнымі фігурамі, чым раней. З імі ўсё больш вымушаны лічыцца і мастакі, і чыноўнікі, таму што ва ўмовах дэмакратычных рэформ менавіта чытач і глядач ужо ў многім вызначаюць, што добра і што дрэнна.

У 1988 годзе была зроблена спроба ўвесці ліміт на газетную і часопісную падпіску. Чытачы ўспрынялі гэта абмежаванне як удар па публічнасці. Яны казалі сваё слова, і дастаткова гучна, каб іх пачулі. Ліміт адмянілі. Гэта таксама адна з несумненных перамог.

Падводзіць вынікі мастацкага жыцця за адзін год можна, вядома, толькі з пэўнай доляй умоўнасці. Але думаецца, што бесстаронняе ўзвешанне ўсяго таго, што ўдалося і не ўдалося ў 1988 годзе, дазваляе ўпэўнена сцвярджаць: пазітыўнага было больш.

Гаўрыіл ПЕТРАСЯН.

Нядаўна ў Мінску прайшло рэспубліканскае свята дзіцячай харавай музыкі. Яно сабрала ў Палацы спорту сорак лепшых калектываў. Кожны хор выступіў з уласнай праграмай, а потым, утварыўшы адзін грандыёзны хор, юныя спевакі выканалі творы Моцарта і Гайдна, Пахмутава, Лучанка, Дунаеўскага, народныя песні. Дырыжыраваў трохтысячным хорам вядомы беларускі музыкант, народны артыст БССР прафесар Віктар Роўда.

НА ЗДЫМКАХ: выступае аб'яднаны дзіцячы хор; дырыжыруе народны артыст БССР прафесар Віктар РОЎДА.

Фота У. МЯКЭВІЧА.



ЗІМА — цяжкі перыяд у жыцці большасці лясных насельнікаў. І холад — яшчэ нічога. Для мноства дробных жывёл снег — гэта дах, ахова ад лютых халадоў і пякучых маразоў. Землярыйкі і краты, мышы і пацукі хаваюцца ў глыбокіх норах пад цёплай снежнай коўдрай. Дрэмылюць у сваіх сховішчах мядзведзі і барсукі. Эканомна расходуюць запасы сваіх кладавак вавёрка. А цяжэй за ўсё тут драпежнікам, якія зімою і не спяць, і ў кладаўках у іх пуста. Голад—вось што страшней за ўсё. А здабыча выпадае не часта.

Ды ласцы ўсё нішто. У любую норку, пад снежны шарпак пранікае яе вёрткае, тонкае і гібкае цельца. Глядзіш, бывае, як чародка рабчыкаў парамі ўпала з дрэва прама ў снег, але тут жа спалоханыя птушкі з трэскам зноў узлятаюць, толькі адна сутаргава трапеча, распластаўшыся на снезе. Гэта ласка моцна ўчапілася ёй у грудзі вострымі зубамі і ўжо раздзірае не па памерах вялікую для сябе здабычу.

Бываюць выпадкі, калі ласкі палююць і на яшчэ больш буйную дзічыну—цечеруку і нават на глушцоў. Пры гэтым звярок мёртвай хваткай

ЦІКАВА ВЕДАЦЬ

ЛАСКА

упіваецца птушцы ў горла і ляціць разам з ахвярай у паветра, пакуль тая нарэшце не падае ад страты крыві. Уявіце сабе гэтую маленькую ласку 15—25 сантыметраў даўжынёй і вагой не больш за 100 грамаў супраць старога глушца-барадача памерамі з буйную тлустую гусь. Вось што здараецца ў прыродзе!

Жыве ў нас ласка ўсюды, хоць і нешматлікая. Асабліва падабаецца ёй прырэчныя займішчы, ускраіны і ўзлескі, гары і высечкі, берагавыя водмелі, часта селіцца каля чалавека. Афарбоўка футра цёмна-карычневая, іншы раз з палевым адценнем, на ніжняй частцы шыі і брушка цягнецца доўгая белая паласа, у зімовым уборы—ласка цалкам белая.

Харчзецца пераважна мышападобнымі грызунамі, чым прыносіць вялікую карысць сельскай гаспадарцы. Яна, дарэчы, нягледзячы на выдатныя здольнасці паліўнічага, іншы раз так

сама застрахоўвае сябе на выпадак няўдалага палівання—у яе норах часам знаходзілі дзесяткі палёвак і іншых дробных жывёлін. Ёсць у паводзінах ласкі адна таямнічая асаблівасць, звязаная з яе адносінамі да конай і кароў. Здараецца, гаспадар, схадзіўшы пакарміць карову, занепакоены вяртаецца ў хату: «Ласка завялася (так яе называюць у многіх месцах Беларусі), неўзлюбіла нашу карову». А гэта бяда для селяніна. Цэлую ноч не дае ласка карове спакою, скачучы ёй на спіну і прыводзячы ў шаленства—раніцай карова ўся ў мыльным поце, страчвае ад напружання малако. Але справа тут не ў тым, што неўзлюбіла яна карову, а, хутчэй, наадварот—ёй даспадобы солі, што выдзяляюцца разам з потам спалоханай жывёлы, якія ласка злізвае з вільготных валасоў. Але гаспадару ад гэтага не лягчэй. Праўда, гэта таксама толькі эдакадзі, толкам сутнасць такіх паво-

дзін ласкі так і не раскрыта.

Палююць на ласку па-рознаму. З першай парошай можна выходзіць на ласку з сабакамі. Але асабліва заманлівы спосаб—злавіць зверка ў «ледзяное вядро». Для падрыхтоўкі такой арыгінальнай пасткі наліваюць поўнае вядро вады і ставяць яго на мороз. Калі вада дастаткова прамерзне, вядро ўносяць у цёплы пакой. Пры пакаёвай тэмпературы лёд злёгку падтаівае ад дна і сценак і лёгка вынімаецца з вядра. У верхняй яго частцы выдзіраюць невялікую адтуліну і зліваюць ваду знутры—у выніку ўтвараецца пустацель ледзяны домік. Праз адтуліну зверку ў ледзянку закідаюць жмукот сена і пускаюць жывую мыш. Цяпер пастка гатова. Яе выносяць туды, дзе водзіцца ласкі, закопваюць снегам упораным з верхнім краем і пакідаюць. Пачуўшы жывую здабычу, ласка забывае пра асцярожнасць. Нырае ў вузкую адтуліну за ахвярай, але тут жа ахвярай становіцца сама: па слізкіх ледзяных сценах ёй не выбрацца з пасткі.

Футра ласкі хоць і не падта каштоўнае, але трывае і дастаткова цёплае пры яго кароткім валасяным покрыве.

В. СТОМА,
біёлаг.

ЛЮБЫЯ СЭРЦУ МЯСЦІНЫ

СОСНА КУЛІНА І СЦЕП-КАМЕНЬ

Шмат легенд і казак склаў народ за вякі пра сваё жыццё і родную зямлю. Будучы юнаком, я даволі пахадзіў партызанскімі сцежкамі па прасторах Бягомльшчыны і пад шатамі яе дрымотных лясоў пачуў адну з легенд, якую і хачу раскажаць: можа хто-небудзь яе запомніць, схавана ў памяці куточку сваёй душы, а некаторы пераказае сваім дзецям ці ўнукам.

Як ехаць з вёскі Бяры Докшыцкага раёна лясной дарогай на Краснікі ці Жамойск, то недалёка ад дарогі, кіламетры са тры ад Бяры, стаіць Сосна Куліна, якой ад роду можа паўтарыста, а можа дзвесце гадоў. За сваё доўгае жыццё вымакала яна метраў на дваццаць у вышыню, шырока, ва ўсё бакі раскінула магутныя лапы крон, якая кожны год абсыпана вялікімі шышкамі. Да Сосны (менавіта так вымаўляюць гэта слова тут) падбіраліся дрыгаскі, шмарганулі некалькі разоў пілою па магутным, у два абхваты, камлі, але адступілі. Яна так і стаіць асілкам-веліканам над маладым сваім патомствам, што густа засялася навокал зялёным густым карагодом, стаіць з ранюю на камлі і стаўкамі-раёўнямі на ствале.

А з кіламетр ад яе, далей ад Бяры, на доўгія вякі застыў у маўклівым роздудме Сцеп-Камень. Гадоў сорак таму назад, у вайну, яго магутнае тулава было бачна здалёк над маладзенькім соснікам, а сёння соснік той стаў ужо лесам і схаван у свае нетры Сцеп-Камень і легенду, якая аб ім была складзена ў далёкай мінуўшчыне і яшчэ жыве.

Старэйшыя людзі мне казалі:

Даўным-даўно, можа пры прыгожым, а можа яшчэ даўней, жылі ў гэтых мясцінах Сцяпан са Сцепанідай. Жылі, працавалі, а гора-бядою змагаліся, але ад беднасці пазбыцца не маглі. Паехаў аднойчы Сцяпан на валах на гэта поле араць сваю ніву. Рана ўстаў, рана сабраўся, жонка і снедаць не паспела згатаваць. Сцяпан і кажа:

— Паеду нашча, а ты, Сцепаніда, сніданак мне паднясе, тады і полудзень пазней будзе.

Так і зрабілі. Прыехаў Сцяпан на ніву, запрог у саху валю. Араў-араў, дужа замарыўся і згаладаў, на дом пазірае, Сцепаніду чакае. А ворыва цяжкае: камень на камені, пень на пні. Пад нарогам ляг тэжэўцяк, і невядома, б з хлебам ці так. А Сцепаніда ўсё няма. Аж злосць яго забірае. Але зараз і яна паказалася з лесу з бэльцам у руках, а што ў тым бэльцы—зацірка ці чыпнік, булён ці халадні, Сцяпан не ведае. Кінуў араць, а жонка падышла ды давай упікаць:

— Ах, ты завала, ах ты гультай! Спіш за сахою, ганей не ўзраў!

І пачалася паміж імі сварка, а за сваркаю дайшло і да клятоў. Сцепаніда на ўсё поле крычыць:

— Ах, каб ты каменем стаў: зранку паехаў ды во мусіць спаў.

А Сцяпан ёй у адказ:

— Стань жа ты морам, сцюдзёнай вядою, можа б не знаўся тады я з бядою.

Ураз так і зрабілася: Сцяпан стаў каменем метры з два ростам ды і ў папярочніку недзе сантыметраў сто на сямдзесят, на дзюх нагах, якія, як кажуць, за доўгія гады яго адзінокага стаяння ўвайшлі ў зямлю. А Сцепаніда стала даволі вялікім возерам, што раскінулася недалёка ад Сцяпана. Назвалі гэта возера Засцеп'е, можа ад імя Сцепаніды, а можа ад таго, што ляжыць яно за Сцяпанам. Цяпер гэта возера сухое, кожнае лета зарастае такой высокай і густой асакою, разаком, што і кароў з яе не відаць, калі пастухі запусцяць іх туды.

А Сцяпан стаіць не адзін: побач ляжаць яго валы—два ўжо меншыя камані, стаіць ля яго і белец-камень, невялікае драўлянае вядзёрка з накрывкай і ручкай у ёй, у якім у пільніцу сяляне бралі з сабой на ніву што-небудзь пасярбаць і якое несла яму Сцепаніда. Ляжаць тут і даўнае яго каменныя рукі, якія, зноў як кажуць людзі, адбілі яму перуны. Толькі невядома, дзе дзелася Сцяпанавы галава і ці была яна ў яго, бо калі б была, то навошта б было яму клясці родную жонку такім праклёнам. Лепш змаўчай бы.

В. СКАРАХОД.



Прыемныя ўспаміны застануцца ў школьнікаў рэспублікі аб сёлетніх зімовых каникулах. І хача надвор'е выдалася не зусім добрае для зімовых гульняў—снегу амаль не было,—тым не менш адпачылі яны добра і час правялі цікава. Адны паехалі ў падарожжа ў суседнюю рэспубліку, другія—гасцявалі ў сваякоў у вёсцы, хадзілі ў кіно, на навагоднія прадстаўленні. Юныя гмялячане, напрыклад, сталі глядачамі новай спартыўна-цыркавай праграмы, прысвечанай юбілею Беларусі. Дарэчы, у гэтай праграме прынялі ўдзел і юныя акрабаты гомельскай дзіцяча-юнацкай школы алімпійскага рэзерву. **НА ЗДЫМКАХ:** на ледзяной горцы; юныя ўдзельнікі цыркавай праграмы.

Фота А. ТАЛОЧКІ І І. ЮДАША.



ЦІ ЗАСВЕЦІЦЬ ЗОРКА ЮРЫЯ КРЫВАХІЖЫ!

УДАЛЫ ДЭБЮТ

Напярэдадні Новага года ў Маскве завяршыўся традыцыйны міжнародны турнір па хакею на «Прыз газеты «Известия». Упэўненую перамогу на ім атрымала зборная СССР, якая выйграла ў каманд Швецыі, Чэхаславакіі, Канады і Фінляндыі.

Яшчэ адна прыемная навіна. Упершыню прадстаўніцтвам беларускага хакея аб'явіла мінскага «Дынама» Юрый Крывахіжа быў запрошаны ў галоўную каманду краіны.

Юрыю сёння—дваццаць гадоў. А я яго памятаю яшчэ зусім малым. Нават пэўны час працаваў яго бацькам Іванам Фёдаравічам ў прыборабудуальным аб'яднанні імя Леніна, што ў Мінску. Менавіта бацька і стаў першым трэнерам свайго сына. Іван Фёдаравіч многа гадоў гуляў за сталічны «Спадарожнік», каманду, якая не раз становілася чэмпіёнам рэспублікі па футболе, і за хакейную дружыну прадпрыемства.

Вельмі часта на спартыўным браў з сабой Юрыя. Хацеў, як казаў мне тады Іван Крывахіжа, каб Юрый таксама стаў футбалістам ці хакеістам.

Але сын напачатку выбраў... тэніс. І дамогся многата: недзе ў трэцім класе заняў ганаровае чацвёртае месца на першынстве Савецкага Саюза сярод дзяцей свайго ўзросту. Праўда, любіў і іншыя віды спорту. Крыху пазней моцна захапіўся і

хакеем. Гуляў на першынстве краіны за мінскае «Юнацтва». Магчыма на гэтых спартыўных на яго звярнулі ўвагу трэнеры юнацкай і маладзёжнай каманд Савецкага Саюза. Летась стаў сярэбраным прызёрам маладзёжнага першынства свету. Цяпер—ключавы іграк мінскага «Дынама».

Біяграфія таленавітага хакеіста ў вялікім спорце толькі-толькі пачынаецца. Што наперадзе?

Паслухаем самога Юрыя.

— Хацелася б замацавацца ў зборнай камандзе краіны. Але пакуль трэба многа працаваць і трэніравацца: няма вопыту, мала сапраўднага майстэрства, тэхнікі (асабліва, калі нехта разлічвае на цябе).

Юрый, напэўна, тут меў на ўвазе развітанне з галоўным трэнерам каманды СССР Віктарам Ціханавым пасля заканчэння турніру на «Прыз газеты «Известия». Той казаў маладому хакеісту: «Дэбют удалы. Чакай выкліку на чарговы збор».

Сціплы на пахвальбу трэнер звязвае з несумненна таленавітым спартсменам пэўныя надзеі. Спадзяецца, што Юрыя чакае вялікая будучыня. Але гэта ўжо залежыць ад яго самога. Мы ж пакуль пакінем сабе надзею, што і ў беларускім хакеі яна засвеціць спартыўная зорка.

Нікен ТУРАНКЕВІЧ.

ПАПРАўКА

У «Голасе Радзімы» № 1 за 1989 год у матэрыяле «Жывыя пытанні жывого жыцця» па віне рэдакцыі дапушчана памылка. У другой калонцы ў першым абзацы трэба чытаць: «...на красавіцкім Пленуме ЦК КПСС».

РЕДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ

НАШ АДРАС:

МІНСК-ГСП, ЛЕНІНСКІ ПРАСПЕКТ, 44.
ТЭЛЕФОНЫ: 33-01-97, 33-02-80, 33-03-15, 33-16-56, 33-07-82.

Ордэна Працоўнага Чырвонага Сцяга друкарня
выдавецтва ЦК КП Беларусі.
Зак. 66